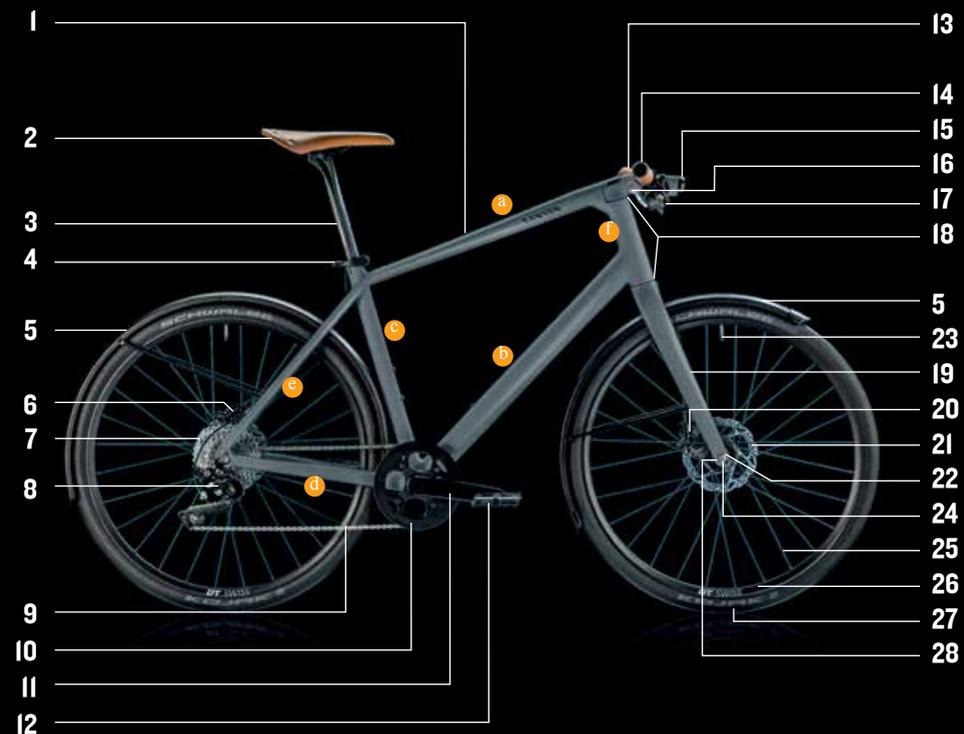


MANUALE DELLA BICICLETTA URBAN



CANYON

 La vostra bicicletta e questo manuale soddisfano i requisiti della Norma EN 14764 e dello Standard ISO 4210:2014 Cicli – Requisiti di sicurezza per biciclette.

Importante: istruzioni di montaggio a pagina II. Prima della prima uscita leggere le pagine 4-10.

MANUALE DELLA BICICLETTA URBAN

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

1	Telaio:		
a	Tubo orizzontale	13	Attacco manubrio
b	Tubo obliquo	14	Manubrio
c	Piantone	15	Fanale anteriore
d	Fodero orizzontale	16	Leva del cambio
e	Fodero verticale	17	Leva del freno
f	Tubo di sterzo	18	Serie sterzo
		19	Forcella
2	Sella	20	Freno anteriore
3	Reggisella	21	Disco del freno
4	Chiusura del reggisella/Wheelguard con luce posteriore	22	Forcellino
5	Parafango		Ruota:
6	Freno posteriore	23	Valvola
7	Cassetta pignoni	24	Wheelguard
8	Cambio	25	Raggio
9	Catena	26	Cerchio
10	Moltiplica	27	Pneumatico
11	Guarnitura	28	Mozzo
12	Pedale		

NOTE SULLE ISTRUZIONI PER L'USO

PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE AI SEGUENTI SIMBOLI:

Le possibili conseguenze descritte non vengono sempre ripetute nelle istruzioni là dove appaiono questi simboli!



Questo simbolo indica un possibile pericolo per la vita o per la salute in caso di mancata esecuzione delle rispettive operazioni o nel caso in cui non vengano presi i provvedimenti specificati.



Questo simbolo indica un comportamento sbagliato che può causare danni a cose o all'ambiente.



Questo simbolo fornisce informazioni su come usare il prodotto o la relativa sezione delle istruzioni d'uso alla quale è necessario prestare particolare attenzione.

INDICE

2	Introduzione
4	Uso conforme
6	Prima della prima uscita
9	Prima di ogni uscita
11	Montaggio dal BikeGuard
30	Imballaggio della bicicletta Urban
31	Come usare il Wheelguard
31	Indicazioni per il montaggio di ruote con Wheelguard Allure Gravity
31	Procedura per il fissaggio sicuro di una ruota con il Wheelguard
33	Cosa si deve tenere presente con i componenti aggiunti o modificati?
34	Peculiarità del carbonio
35	Istruzioni per la cura
36	Dopo una caduta
38	Regolazione della bicicletta Urban in base alle esigenze dell'utilizzatore
39	Regolazione dell'altezza di seduta
41	Distanza tra manubrio e sella ed impostazione della sella
42	Spostare e regolare l'inclinazione della sella
44	Regolazione dei comandi cambio e freno
46	Regolazione della distanza di impugnatura rispetto alle leve del freno
47	Il sistema frenante
48	Il cambio
49	Cinghia di trasmissione GATES
50	Regolazione della tensione sulle biciclette Canyon Urban con cuscinetto eccentrico
52	Impianto d'illuminazione
53	Avvertenze generali su cura ed ispezioni
53	Pulizia e cura della bicicletta Canyon
55	Custodia della bicicletta Canyon
56	Ispezione e manutenzione
57	Intervalli d'ispezione e manutenzione
59	Coppie di bloccaggio consigliate
63	Norme sul traffico stradale
64	Garanzia sui difetti di fabbricazione
65	Garanzia
66	Crash Replacement

Importante: istruzioni di montaggio a pagina 11. Prima della prima uscita leggere le pagine 4-10.

GENTILI CLIENTI CANYON,

nel presente manuale troverete raccolta una serie di consigli sull'uso della bicicletta Canyon nonché informazioni interessanti sulle sue caratteristiche costruttive, sulla cura e sulla manutenzione. Vi invitiamo a leggere con attenzione questo manuale, anche se è da molti anni che praticate ciclismo e ritenete di essere un ciclista esperto. Negli ultimi anni la tecnica di costruzione delle biciclette ha fatto grandi progressi.

Per garantirvi un piacere duraturo e per la vostra sicurezza vi consigliamo di leggere con attenzione l'intera parte stampata del presente manuale e

- di attenervi scrupolosamente alle **istruzioni di montaggio** riportate nel capitolo **"Montaggio dal Bike-Guard"**,
- di leggere e seguire le avvertenze del capitolo **"Prima della prima uscita"**
- di leggere nel capitolo **"Uso conforme"** per quale uso è prevista la vostra nuova bicicletta e la portata massima consentita (conducente, abbigliamento e bagaglio)
- nonché di eseguire la **prova minima di funzionamento** prima di ogni uscita. Nel capitolo **"Prima di ogni uscita"** di questo manuale troverete una descrizione su come eseguire tale prova. Non usate la bicicletta qualora la prova non dovesse venire completamente superata!

Sul supporto dati digitale è disponibile una descrizione dettagliata di numerosi interventi di manutenzione e riparazione. Nell'eseguire tali operazioni vi preghiamo di tenere sempre in considerazione che le istruzioni e le indicazioni valgono esclusivamente per questa bicicletta Canyon e che non sono applicabili ad altre biciclette. A causa del gran numero di modelli e del cambio di modelli è possibile che le operazioni descritte non siano complete. Leggete le istruzioni dei nostri fornitori di componenti, che si trovano nel BikeGuard.

Tenete presente che le spiegazioni e i consigli riportati possono essere insufficienti poiché non tengono conto di determinati fattori, quali per es. l'esperienza o l'abilità manuale di chi esegue le operazioni o gli strumenti usati: alcune operazioni richiedono l'impiego di strumenti speciali o l'osservazione di procedure qui non descritte.

Sul nostro sito Internet www.canyon.com troverete inoltre numerosi filmati che potranno esservi d'aiuto nell'esecuzione di piccole operazioni di riparazione e manutenzione.

Non pretendete troppo da voi stessi, potreste mettere a rischio la vostra sicurezza. Se avete dei dubbi o se volete fare delle domande non esitate a contattare la nostra hotline di assistenza +39 045508894!

Tenete conto dei seguenti punti: Il presente manuale non è in grado di trasmettere le conoscenze di un meccanico di biciclette. Anche un manuale grande come un'enciclopedia non potrebbe contenere tutte le possibili combinazioni di biciclette e componenti. Pertanto l'attenzione del presente manuale è incentrata sulla bicicletta da voi acquistata e sui componenti comuni. Esso contiene le indicazioni e le avvertenze più rilevanti. Non illustra invece come montare una bicicletta completa partendo dal kit telaio Canyon!

Il presente manuale non è in grado di insegnarvi ad andare in bicicletta. Pertanto l'attenzione del presente manuale è incentrata sulla bicicletta da voi acquistata. Esso illustra le indicazioni e le avvertenze più rilevanti. Tuttavia non è in grado di insegnarvi ad andare in bicicletta e non contiene le regole del traffico stradale.

Chi va in bicicletta deve essere consapevole del fatto che sta svolgendo un'attività potenzialmente pericolosa e che il conducente deve sempre avere il controllo del proprio mezzo.

Come accade in ogni tipo di sport ci si può ferire anche andando in bicicletta. Prima di montare in sella bisogna essere consapevoli di tale pericolo ed accettarlo. Non dimenticate che la bicicletta non dispone dei dispositivi di sicurezza di un'automobile quali ad es. carrozzeria o airbag.

Attenetevi alle norme relative alla circolazione stradale del paese d'uso della bici Canyon Urban. Quindi guidate sempre con prudenza, rispettando gli altri utenti del traffico.

Non guidate mai dopo aver assunto medicinali, droghe, alcol o se vi sentite stanchi. Non guidate mai con una seconda persona sulla bicicletta e tenete sempre le mani sul manubrio.

Infine ancora un paio di raccomandazioni da parte nostra: andando in bicicletta non mettete in pericolo la vostra vita e quella degli altri e rispettate la natura quando attraversate boschi e prati. Indossate sempre equipaggiamento da bicicletta adeguato, per lo meno un casco adatto, occhiali di protezione, scarpe rigide ed abbigliamento ben visibile adatto al ciclismo.

Il team Canyon vi augura buon divertimento con la vostra bicicletta!

Le presenti istruzioni non sono da intendersi come guida per assemblare o per riparare una bicicletta! I dettagli tecnici possono subire variazioni rispetto a dati ed immagini del manuale. Questo manuale soddisfa i requisiti della Norma EN 14764 e dello Standard ISO 4210:2014. Le presenti istruzioni sono disciplinate dalla normativa europea.

Con la fornitura della bicicletta il produttore è obbligato ad allegare istruzioni integrative. Trovate le istruzioni integrative anche sul sito Internet www.canyon.com

Testo, elaborazione, fotografia, realizzazione grafica:

Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH
www.zedler.de
Versione: Febbraio 2015, la edizione

© È vietata la pubblicazione, la ristampa, la traduzione, la riproduzione o l'ulteriore uso commerciale, anche parziale, anche su media elettronici, senza previa autorizzazione scritta dell'autore.



Durante le uscite



Indossate sempre casco e occhiali



Visitate di tanto in tanto il nostro sito Internet all'indirizzo www.canyon.com. Troverete novità, avvertenze, consigli utili e gli indirizzi dei nostri partner commerciali.



Nell'eseguire operazioni di montaggio e registrazione non pretendete troppo da voi stessi mettendo così a rischio la vostra sicurezza. In caso di dubbi rivolgetevi alla nostra hotline di assistenza +39 045508894.
E-mail: info@canyon.com

USO CONFORME

Per poter definire l'uso previsto per i diversi tipi di biciclette di nostra produzione, abbiamo suddiviso le biciclette in differenti categorie. L'obiettivo è definire, già durante la fase di sviluppo delle biciclette, i requisiti che devono soddisfare in base alla sollecitazione prevista, così da garantire in seguito la massima sicurezza d'uso.

È quindi estremamente importante che le bici non vengano utilizzate per altri usi oltre a quelli consentiti, poiché questo potrebbe portare al superamento dei limiti di sollecitazione e al conseguente danneggiamento del telaio o di altri componenti, provocando gravi cadute.

Il peso massimo del conducente incluso il bagaglio non deve superare i 120 kg. In alcuni casi i consigli d'uso dei produttori dei componenti potrebbero limitare ulteriormente il peso massimo consentito.

Per stabilire a quale categoria appartiene la vostra bicicletta, confrontate i simboli presenti sul telaio con i simboli riportati qui di seguito. Se non riuscite a identificare la categoria della vostra bicicletta, rivolgetevi in qualsiasi momento al nostro Centro Assistenza.

Condizione 0

Questa categoria indica le biciclette da bambino. I bambini non dovrebbero utilizzare la bicicletta nelle vicinanze di precipizi, scale o piscine e tanto meno su percorsi in cui viaggiano le automobili. In generale si riferisce a biciclette con pneumatici di dimensioni dai 12 ai 24 pollici.



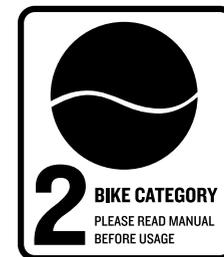
Condizione 1

Le biciclette di questa categoria sono progettate per utilizzo su strade asfaltate, dove le ruote sono sempre a contatto con il fondo stradale. Generalmente si tratta di biciclette da corsa con manubrio da corsa o dritto, biciclette da triathlon e da cronometro. Il peso massimo del conducente incluso il bagaglio non deve superare i 120 kg. In alcuni casi i consigli d'uso dei produttori dei componenti potrebbero limitare ulteriormente il peso massimo consentito.



Condizione 2

Biciclette della categoria 1 e per percorsi sterrati ben stabilizzati o piste offroad con lieve pendenza, sui quali gli pneumatici perdono brevemente aderenza sul terreno a causa di piccolo dislivelli. Comprende biciclette urban e city, biciclette da ciclocross con manubrio da corsa e freni Cantilever o a disco.



Non è consentito utilizzare seggiolini.



Non è consentito trainare rimorchi (per bambini).



Non è consentito montare portapacchi su biciclette Urban con reggisella in carbonio. Per trasportare del bagaglio consigliamo di usare esclusivamente gli appositi zaini per bicicletta.



Sul nostro sito Internet www.canyon.com troverete sempre informazioni aggiornate. Per ogni modello troverete inoltre un'immagine con i tipi d'uso.



Non utilizzate una bicicletta Canyon per un allenamento dove è prevista una qualsiasi forma di bloccaggio della bici



Le biciclette Canyon devono essere utilizzate solamente per i rulli liberi (rulli per allenamento senza freno). Non utilizzate una bicicletta Canyon per un allenamento dove è prevista una qualsiasi forma di bloccaggio della bici.

PRIMA DELLA PRIMA USCITA

1. Avete già provato a guidare una bicicletta Urban?

Tenete presente che la guida sui percorsi di campagna e di bosco consentiti e la guida in città richiedono particolare concentrazione, condizione fisica ed esercizio. Prendete lentamente confidenza con la nuova bici Urban in un luogo tranquillo e avvicinatevi a piccoli passi alle condizioni dell'itinerario che intendete percorrere. Frequentate un corso di tecnica. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito internet www.canyon.com

2. Avete già preso confidenza con l'impianto frenante?

In genere le biciclette Canyon vengono fornite in modo tale che il freno anteriore venga azionato con la leva sinistra del freno. Verificate che il freno della ruota anteriore sia azionato dalla stessa leva del freno che usate di solito. Se così non fosse è necessario familiarizzare bene con la nuova disposizione, poiché azionare inavvertitamente il freno della ruota anteriore potrebbe provocare una caduta. Se necessario fate modificare l'attribuzione delle leve del freno da un meccanico.

L'azione frenante dei freni moderni può essere di gran lunga superiore a quella dei freni della bicicletta che avete usato fino ad ora!

Provate sempre ad effettuare delle frenate di prova su strade prive di traffico! Avvicinatevi gradualmente alla decelerazione massima. Maggiori informazioni sui freni sono disponibili nel capitolo "Il sistema frenante".

3. Avete già preso confidenza con il tipo di cambio e con il suo funzionamento? Esercitatevi nell'uso del cambio in un luogo tranquillo. Ricordatevi di non cambiare marcia contemporaneamente davanti e dietro e riducete la forza con cui pedalate mentre cambiate. Maggiori informazioni sul cambio sono disponibili nel capitolo "Il cambio".



Pressione eccessiva sul freno anteriore, da non imitare



Tenete presente che l'attribuzione delle del freno può variare da paese a paese! Premendo una leva verificate quale freno viene azionato. Se l'impostazione non corrisponde alle vostre abitudini, fatela modificare!



Trasmissione a cinghia Gates con cambio al mozzo



Il cambio a catena

4. L'altezza del telaio, la sella e il manubrio sono regolati correttamente? Stando in posizione eretta a cavallo della bicicletta, verificate che tra il tubo orizzontale e il cavallo ci sia uno spazio libero almeno della larghezza di una mano. Se così non fosse, potete trovare maggiori informazioni nella sezione "Assistenza" sul sito www.canyon.com o contattate la nostra hotline di assistenza +39 045508894.



Verifica dell'altezza di standover

Guidare con un telaio troppo grande può essere causa di lesioni nel caso si debba scendere in fretta dalla bicicletta! La sella delle biciclette Urban dovrebbe essere impostata in modo tale che nella posizione più bassa il tallone raggiunga appena il pedale. Una volta in sella verificate di poter toccare il suolo con le punte dei piedi. Maggiori informazioni sulla posizione sono disponibili nel capitolo "Regolazione della bicicletta Urban in base alle esigenze dell'utilizzatore".



Scarpette per pedali automatici

5. Avete già provato a guidare una bicicletta con pedali a sgancio rapido/pedali automatici e le apposite scarpette? Prima della prima uscita con questi pedali vi consigliamo di esercitarvi da fermi ad agganciare e sganciare i pedali. Consigliamo di appoggiarsi ad un muro per non cadere. Se necessario, regolate la forza di aggancio e sgancio. Potete trovare maggiori informazioni sui pedali nella sezione "Assistenza" sul sito www.canyon.com o contattate la nostra hotline di assistenza +39 045508894.



Pedale automatico



Una pratica insufficiente o pedali automatici troppo stretti possono impedire lo sgancio dal pedale! Pericolo di caduta!

6. Usate la bicicletta Canyon solamente in base all'uso previsto per il tipo che avete acquistato! Le biciclette Urban non sono adatte per uscite fuoristrada, discese difficili su terreni rocciosi o salti ecc. Tenete presente che le manovre di certi professionisti sembrano facili, richiedono però un lungo allenamento e molta esperienza. Non sopravvalutate le vostre abilità mettendo a rischio la vostra sicurezza. In genere le biciclette Canyon sono progettate per supportare una portata massima di 120 kg (vengono sommati i pesi di conducente e bagaglio). Non superate mai questo limite. Per maggiori informazioni sull'uso previsto leggete il capitolo "Uso conforme".

7. Sulla bicicletta sono montati componenti in carbonio? Tenete presente che questo materiale richiede una particolare attenzione e deve essere utilizzato con cautela. Leggete sempre il capitolo "Peculiarità del carbonio".

8. La vostra bicicletta Urban è dotata di trasmissione a cinghia Gates? Assicuratevi che il cinturino sia sempre ben teso e che scorra correttamente sulle pulegge davanti e dietro. Leggete sempre il capitolo "Il cambio".



Guida in città



Il carbonio



Canyon Commuter con trasmissione a cinghia Gates



Le bici Canyon Urban sono biciclette di qualità superiore in grado di coniugare leggerezza ed elevate prestazioni ingegneristiche. Trattate questi materiali sempre come farebbe un professionista. Un uso non conforme, un montaggio effettuato da mani inesperte o una cura poco scrupolosa possono compromettere la sicurezza della bicicletta Urban. **Pericolo d'incidente!**

PRIMA DI OGNI USCITA

PRIMA DI OGNI USCITA EFFETTUATE I SEGUENTI CONTROLLI:

1. I Wheelguard, i dadi sull'asse della ruota anteriore e posteriore e i dadi del reggisella sono serrati correttamente? Maggiori informazioni nel capitolo "Come usare il Wheelguard".
2. Gli pneumatici sono in buono stato ed hanno entrambi sufficiente pressione? Pressioni di gonfiaggio più elevate assicurano una migliore stabilità e aumentano la protezione contro le forature. Le indicazioni della pressione minima e massima (in bar o PSI) si trovano sul lato del pneumatico. Potete trovare maggiori informazioni su pneumatici, camere d'aria e pressione di gonfiaggio nella sezione "Assistenza" sul sito www.canyon.com o contattate la nostra hotline di assistenza +39 045508894.
3. Fate una prova dei freni da fermi tirando con forza le leve dei freni verso il manubrio. Dopo una breve corsa della leva si deve instaurare un punto di pressione; tuttavia la leva non deve toccare il manubrio! Nel caso di freni (a disco) idraulici accertatevi che non ci siano punti di perdita di fluido per freni. Maggiori informazioni sull'argomento "Freni" sono disponibili nella sezione "Assistenza" sul sito www.canyon.com o contattate la nostra hotline di assistenza +39 045508894.



Wheelguard



Verificare la pressione di gonfiaggio



Il freno non deve toccare il manubrio



La chiusura non corretta dei Wheelguard o dei dadi dell'asse può causare il distacco di parti della bicicletta. Pericolo di caduta!



Non usare la bicicletta Urban nel caso siano stati riscontrati problemi in uno dei punti sopra elencati!

4. In caso di guida su strade pubbliche o di guida notturna verificate l'impianto d'illuminazione e consultate i capitoli "Impianto d'illuminazione" e "Norme sul traffico stradale".
5. Sollevare la bicicletta Urban e farla ricadere al suolo da un'altezza ridotta. Prestare attenzione ad eventuali rumori provenienti dalla bicicletta. Se necessario verificare i cuscinetti ed i raccordi delle viti.
6. L'accessorio più importante per una serena uscita in bicicletta è una piccola sacca degli attrezzi che potrà collocare sotto la sella. Tra questi dovrebbero esserci due leve di montaggio in plastica, le chiavi Allen più comuni, una camera d'aria di ricambio, un kit d'emergenza, il Suo cellulare e del denaro. Portate con voi anche una pompa che potrete fissare al telaio.
7. Dotatevi di un lucchetto robusto nel caso decidiate di parcheggiare la vostra bicicletta Urban. Legare la bicicletta Urban ad un oggetto fisso in modo da evitare possibili furti.



Non andare mai in bicicletta al buio senza illuminazione



Kit d'emergenza

⚠ Indossate sempre un abbigliamento adatto al ciclismo, di colore chiaro o comunque indossate pantaloni a gamba stretta o una fascetta stringipantaloni e simili. Questo per evitare che i pantaloni finiscano nella catena o negli ingranaggi. Pericolo di caduta! Indossate anche scarpe adatte ai pedali montati.

⚠ Per evitare di danneggiare la bicicletta Canyon Urban attenetevi al peso massimo consentito e alle disposizioni per il trasporto di bagagli e bambini riportate nel capitolo "Uso conforme". Prima di trasportare la bicicletta in macchina o in aereo consigliamo di leggere le informazioni della sezione "Assistenza" sul sito www.canyon.com

⚠ A seconda del tipo di fondo stradale e per effetto delle forze esercitate dall'utilizzatore, la bicicletta Urban viene sottoposta a forti sollecitazioni. La conseguenza di queste sollecitazioni dinamiche sono logoramento ed usura dei diversi componenti. Sottoponete la vostra Canyon a controlli regolari per individuare eventuali usure ma anche graffi, deformazioni, alterazioni di colore o cricche iniziali. Una volta esaurito il ciclo vitale, i componenti possono rompersi improvvisamente. Fate ispezionare regolarmente la vostra Canyon e, se necessario, fate sostituire le parti interessate. Maggiori informazioni su manutenzione e sicurezza d'uso sono disponibili nei capitoli "Avvertenze generali su cura ed ispezioni", "Coppie di bloccaggio consigliate" e "Intervalli d'ispezione e manutenzione".

MONTAGGIO DAL BIKEGUARD

Per il montaggio dal BikeGuard non serve certo la bacchetta magica; in ogni caso è necessario procedere con prudenza e con cura. Un montaggio effettuato da mani inesperte può compromettere la sicurezza della bicicletta.

Prima di tutto vi invitiamo a familiarizzare con i componenti della Canyon.

Estraete la pagina di copertina anteriore del manuale della bicicletta Urban. Vi è raffigurata una bicicletta Canyon Urban con tutti i componenti più importanti. Tenete aperta questa pagina durante la lettura in modo da trovare subito i componenti menzionati nel testo.

L'immagine mostra una bicicletta Canyon Urban qualsiasi. Non tutte le biciclette sono necessariamente uguali a questa.



Per prima cosa aprite il BikeGuard.

Utilizzate un taglierino o un coltello simile con lama corta. Non utilizzate nessun coltello sulla bicicletta.

i Condividete la gioia di possedere una nuova Canyon e chiedete ad un vostro amico di aiutarvi ad estrarre la vostra nuova Canyon dal BikeGuard e ad assemblarla.

VERIFICA DEL CONTENUTO DEL BIKEGUARD



Nel BikeGuard è contenuto il telaio assemblato con la ruota posteriore montata e tutti i componenti, la ruota anteriore non montata (eventualmente imballata in un'apposita borsa), la sella con il reggisella.

Inoltre il BikeGuard contiene una scatola con la minuteria (p. es. Wheelguard, riflettori ed eventualmente pedali) e il Toolcase con la chiave dinamometrica Canyon comprensiva di punte intercambiabili, pasta di montaggio Canyon e manuale della bicicletta Urban.



i Il montaggio può essere effettuato con maggior facilità e sicurezza se si dispone di un cavalletto di montaggio o se si ha un aiutante.

⚠ Non utilizzate il taglierino sulla bicicletta. Potreste ferirvi o danneggiare il componente. Dove possibile servirsi di una forbice.

INDICAZIONI GENERALI PER IL MONTAGGIO DELLA BICICLETTA URBAN

La Canyon è stata completamente assemblata e testata in fabbrica. Al termine delle operazioni di seguito descritte, la bicicletta è completamente funzionante senza la necessità di doverla regolare. Conclusi tutti i lavori effettuate un giro di prova su un piazzale tranquillo o su una strada poco frequentata.

Qui di seguito è disponibile una breve descrizione su come montare la bicicletta. Se non disponete di conoscenze o esperienza sufficienti, potete trovare maggiori informazioni nella sezione "Assistenza" sul sito www.canyon.com. Leggete anche le istruzioni dei produttori di componenti.

Prima della prima uscita eseguire i controlli descritti nel capitolo "Prima di ogni uscita".

Si consiglia l'utilizzo di un cavalletto di montaggio che tenga il telaio internamente su tre punti o di chiedere a qualcuno di tenere la Canyon durante l'assemblaggio.

UTILIZZO DELLA CHIAVE DINAMOMETRICA CANYON

Per fissare nel modo più sicuro possibile due componenti, noi di Canyon riteniamo indispensabile utilizzare una chiave dinamometrica.



Fissare le viti di serraggio (ad es. su attacco manubrio, reggisella o chiusura del reggisella) con una coppia di serraggio superiore a quella massima produce una forza di serraggio troppo elevata. Questa può causare il cedimento del componente e determinare un elevato rischio di incidente. Inoltre, in questo caso la garanzia sul prodotto perde di validità. Viti troppo allentate o troppo strette possono causare un cedimento ed essere quindi causa di incidenti. Attenetevi rigorosamente alle coppie di serraggio indicate da Canyon.



Per le operazioni di montaggio non fissare su un cavalletto la Canyon bloccandola su un tubo del telaio o sul reggisella in carbonio, bloccarla invece sul cavalletto di montaggio utilizzando un reggisella in alluminio adatto.

UTILIZZO DELLA PASTA DI MONTAGGIO CANYON

I componenti in carbonio sono soggetti soprattutto ai danni causati da forze di serraggio eccessive. La pasta di montaggio Canyon crea ulteriore forza di attrito tra due superfici permettendo così di diminuire la forza di serraggio anche del 30%.



Inserire nel portautensile della chiave dinamometrica Canyon la punta adeguata.

Inserire completamente la chiave a brugola nella testa della vite.



Girare lentamente tenendo la chiave dinamometrica Canyon dall'impugnatura. Quando la vite è serrata, l'indicatore sulla scala si sposta. Sospendete di girare la chiave non appena l'indicatore raggiunge il valore della coppia di serraggio prescritta.



Questo accorgimento è utile soprattutto nelle zone di bloccaggio del manubrio e dell'attacco manubrio, del canotto della forcella e dell'attacco manubrio o del reggisella e del piantone, tre zone di bloccaggio in cui le forze di serraggio eccessive possono rovinare i componenti causandone il cedimento o la perdita della garanzia.

La pasta di montaggio Canyon previene l'eventuale danneggiamento delle fibre di carbonio grazie alla ridotta forza di serraggio. Inoltre limita la possibilità che si verifichino i comuni scricchiolii nei punti di bloccaggio.



Per il montaggio servirsi della chiave dinamometrica Canyon in dotazione nella BikeGuard.



Garantisce anche la massima protezione dalla corrosione, proteggendo efficacemente anche in situazioni di bagnato. La pasta di montaggio Canyon può essere utilizzata per tutte le giunzioni tra carbonio e alluminio. È ideale per assolvere a questo scopo perché non si indurisce.



Prima di applicare la pasta di montaggio Canyon sulle superfici interessate rimuovere lo sporco e i residui di lubrificante. Successivamente spalmare sulle superfici pulite uno strato sottile e uniforme di pasta di montaggio Canyon con un pennello o un panno in pelle.



Quindi montare i componenti come indicato.

Utilizzare la chiave dinamometrica Canyon e non superare mai le coppie massime di serraggio indicate. Rimuovere la pasta di montaggio Canyon in eccesso e richiudere con cura la bustina.

i Per un fissaggio sicuro, utilizzare sui reggisella delle biciclette Urban sempre la pasta di montaggio. Se viene modificata spesso l'altezza del reggisella, la superficie si graffia leggermente. In questo caso si tratta di normale usura e ciò non costituisce motivo di reclamo.

DISIMBALLAGGIO



Estrarre la scatola con la minuteria e metterla da parte, a portata di mano. Rimuovere il cartone di protezione se presente.



Estrarre con cautela dal BikeGuard il telaio, su cui sono stati fissati la ruota anteriore, la sella e il reggisella, insieme a tutti i componenti e alla ruota posteriore montata.



Prendere dalla scatola con la minuteria il Toolcase, il manuale della bicicletta Urban e l'utensile.



Collocare la bicicletta Urban parzialmente montata in una posizione sicura con il cartone di sostegno triangolare. Se necessario chiedere all'aiutante di tenere la bicicletta.

i Assicurarsi che la sella e il reggisella siano fissati sul telaio.

i Conservare in un luogo asciutto tutte le parti dell'imballaggio e l'intero BikeGuard in modo da avere a portata di mano l'occorrente in caso di eventuale spedizione o viaggio.

i Nell'estrarre il telaio tenere ferme la ruota anteriore, la sella e il reggisella in modo che non cadano o subiscano danni.



Allentare con cautela il nastro con il velcro che fissa la sella e il reggisella al telaio e collocare questi componenti a portata di mano.

MONTAGGIO DELLA SELLA E DEL REGGISELLA



Misurare l'altezza di seduta con la bicicletta utilizzata fino a questo momento, dal centro del movimento centrale fino alla metà del bordo superiore della sella. Impostare quindi questa altezza di seduta nella nuova bicicletta Urban.

Allentare la vite sul bloccaggio rapido del reggisella. Leggere prima il capitolo "Come usare il Wheelguard" e "Regolazione della bicicletta Urban in base alle esigenze dell'utilizzatore".



Allentare con cautela il nastro con il velcro che fissa la ruota anteriore al telaio e appoggiare con attenzione la ruota anteriore.



Il reggisella deve scivolare facilmente nel telaio senza che sia necessario spingerlo o ruotarlo. Se ciò non dovesse essere possibile, aprire ulteriormente il bloccaggio rapido del reggisella.

Estrarre nuovamente il reggisella. Applicare ora della pasta di montaggio Canyon sulla parte inferiore del reggisella e all'interno del piantone del telaio, ovvero sulle zone di bloccaggio evidenziate del reggisella.



Inserire il reggisella nel piantone fino a raggiungere l'altezza di seduta desiderata.

 Non usare mai la Canyon se sul reggisella è visibile il segno MAX.



Se necessario rimuovere la pellicola di protezione dalla sella.



Regolare la sella e avvitare la vite sul bloccaggio rapido del reggisella, ovvero del Wheelguard, senza serrare troppo, ovvero senza superare la coppia di serraggio consentita di max. 8 Nm. Eseguire questa operazione utilizzando la chiave dinamometrica Canyon.

 Non applicare olio o grasso sulle zone di bloccaggio in carbonio!

 Non superare la coppia di serraggio massima! Le coppie di serraggio sono riportate nel capitolo "Coppie di bloccaggio consigliate", sui componenti stessi e/o nelle istruzioni dei produttori di componenti.

 Osservate anche le indicazioni contenute nel capitolo "Regolazione dell'altezza di seduta" e le coppie di serraggio consentite nel capitolo "Avvertenze generali su cura ed ispezioni". Tenete sempre in considerazione anche le indicazioni del produttore di componenti.

 Il sistema PPS (Perfect Position System della Canyon) consente di determinare l'altezza corretta della Canyon senza dover fare un giro di prova. Il sistema PPS è disponibile sul nostro sito Internet www.canyon.com

MONTAGGIO DEL MANUBRIO

Montaggio del manubrio sulla Canyon Commuter (Canyon H18 Flat Extensions)



Tenere ferme le due Extensions fissate sul manubrio. Prima allentare il nastro con il velcro che fissa l'Extension di destra alla forcella.



Inserire l'Extension di destra nella combinazione manubrio-attacco manubrio.



Quindi allentare il nastro con il velcro che fissa l'Extension di sinistra al tubo orizzontale.

La forcella viene tenuta ferma dai cuscinetti e non può scivolare.



Inserire l'Extension di sinistra nella combinazione manubrio-attacco manubrio.



Il manubrio nell'imballato è smontato, l'attacco manubrio invece è correttamente montato. Non apportare modifiche all'attacco manubrio.



Controllate che i cavi bowden e tubi non siano storti o piegati e che raggiungano il manubrio o il freno scorrendo con raggi uniformi.

Montaggio del manubrio sulla Canyon Urban (Canyon H27 Flat AL)



Prendere dalla scatola della minuteria la bustina con le quattro viti del morsetto di fissaggio.

Prendere in mano la chiave dinamometrica Canyon e inserire nel portautensile la punta adeguata alle viti del morsetto di fissaggio.



Serrare dal basso le viti del morsetto di fissaggio, due per ciascuna lato del manubrio, avvitando in modo uniforme con la chiave dinamometrica Canyon con una coppia massima di serraggio di 4 Nm. Non superare la coppia di serraggio massima!



La bicicletta Urban non è ancora pronta per la messa in strada. Eseguire l'ultima regolazione e controllare il manubrio.



Tenere fermo il manubrio Flat fissato sulla forcella e allentare il nastro con il velcro che fissa il manubrio al tubo orizzontale.



Allentare il nastro con il velcro sotto alla forcella. Tenere sempre fermo il manubrio, affinché non cada e non subisca danni.

Prendere in mano la chiave dinamometrica Canyon e inserire nel portautensile la punta adeguata alla vite dell'attacco manubrio.



Posizionare la forcella e l'attacco manubrio in direzione di marcia. Svitare completamente le viti di fissaggio del coperchio dell'attacco manubrio.



Montare il nuovo manubrio Canyon in modo che sia centrato sulla zona di bloccaggio del manubrio e che vi sia la stessa lunghezza su entrambi i lati dell'attacco. La posizione centrale è riconoscibile dalle marcature sul manubrio.

Controllate che i cavi bowden e tubi non siano storti o piegati e che raggiungano il manubrio o il freno scorrendo con raggi uniformi.



Rimuovere il coperchio.



Se per far scorrere il manubrio nella zona di bloccaggio dell'attacco manubrio dovesse essere necessario usare la forza o se tra i due componenti dovesse esserci del gioco, contattate la hotline di assistenza Canyon +39 045508894 per verificare che i due componenti siano compatibili.

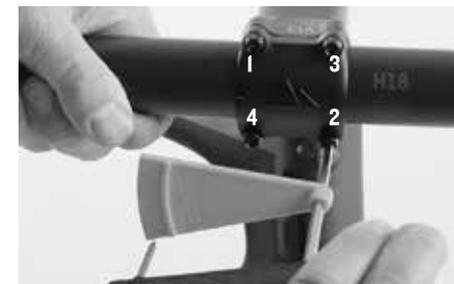
Avvitate di alcuni giri con le dita le viti del morsetto del manubrio, precedentemente ingrassate sulla filettatura e sulla testa. Non applicate grasso sulle zone di bloccaggio.



Le viti degli attacchi manubrio Canyon devono essere serrate una per una di alcuni giri utilizzando una chiave a brugola precisa e adatta allo scopo. Quindi serrare soltanto entrambe le viti superiori fino a che la fessura di fissaggio sopra è completamente chiusa.



▶ Avvitate leggermente (1 Nm) entrambe le viti superiori (pos. 1+3). Le fessure devono chiudersi completamente, il coperchio frontale deve andare "in blocco". Se necessario allentate leggermente le due viti inferiori (pos. 4+2).



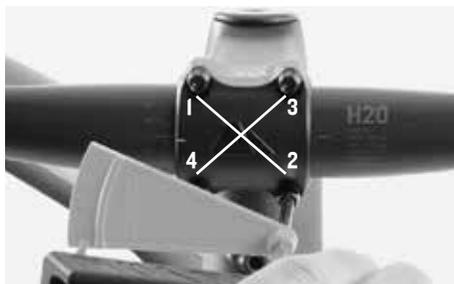
▶ Quindi avvitate entrambe le viti inferiori (pos. 4+2) rispettando le indicazioni riportate sull'attacco manubrio (5 o 8 Nm).
▶ Infine serrate entrambe le viti superiori (pos. 1+3), sempre rispettando le indicazioni riportate sull'attacco manubrio.



▶ Verificare che le fessure tra il coperchio dell'attacco manubrio e il corpo dello stesso siano parallele. In alto la fessura deve essere chiusa, in basso leggermente aperta. Eventualmente allentare nuovamente le viti di serraggio e avvitarle in modo uniforme rispettando le indicazioni.



La bicicletta Urban non è ancora pronta per la messa in strada. Eseguire l'ultima regolazione e controllare il manubrio.



► Per concludere, serrare le viti in modo uniforme e procedendo a croce con la coppia di serraggio indicata.

MONTAGGIO DELLA RUOTA ANTERIORE

Rimuovere la pellicola di protezione dalla forcella se presente. Cercare di eseguire questa operazione solo con le mani. Se ciò non dovesse essere possibile, servirsi di una forbice e in nessun caso di un taglierino.



Quindi rimuovere le staffe di sicurezza per il trasporto dal freno della ruota anteriore. Maggiori informazioni sui freni sono disponibili nel capitolo **“Il sistema frenante”**. Attenetevi anche alle istruzioni del produttore dei componenti.



Nel caso di freni a disco, prima di montare la ruota, verificare se le pastiglie si trovano esattamente nelle sedi della pinza del freno. La fessura tra le pastiglie deve essere parallela.



Le ruote della bicicletta Canyon Urban anziché montare i bloccaggi rapidi sono equipaggiate con i cosiddetti Wheelguard. Si tratta di un antifurto per le ruote. Una volta chiuso, infatti, il Wheelguard non può più essere aperto fintanto che la bicicletta si trova in posizione verticale.



Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo **“Come usare il Wheelguard”**. Osservare anche le indicazioni dei produttori di componenti.



Svitare i dadi di bloccaggio del Wheelguard ed estrarre le molle.



Avvitare leggermente a mano i dadi di bloccaggio del Wheelguard e montare la ruota anteriore.



Spostare il Wheelguard nell'asse cavo della ruota. Posizionare le molle sul Wheelguard. Verificare che le molle siano rivolte verso l'asse del mozzo con il diametro ridotto.



Nel caso di freni a disco, prima di montare la ruota, verificare se le pastiglie si trovano esattamente nelle predisposizioni della pinza freno. La fessura tra le pastiglie è parallela in tutte le sue parti e gli indicatori di usura si trovano nella posizione prevista. Assicuratevi che il disco del freno scorra tra i pattini.

Accertatevi che la ruota anteriore sia inserita esattamente nei forcellini e che sia centrata tra le gambe della forcella.



Serrare i dadi di bloccaggio con la chiave dinamometrica Canyon rispettando le indicazioni riportate sul Wheelguard. Non superare la coppia di serraggio indicata!



Sollevarne infine la ruota di alcuni centimetri dal suolo e dall'alto dare un colpo leggero allo pneumatico. Una ruota fissata stabilmente resta nei forcellini del telaio o della forcella e non produce rumori.



Dopo aver montato la ruota e chiuso il Wheelguard, tirare la leva del freno più volte, quindi fare girare la ruota. Il disco del freno non deve strisciare né sulla pinza né, in genere, contro le pastiglie.

MONTAGGIO DEL PARAFANGO



Alcune biciclette Canyon Urban sono dotate di parafranghi.

Sulla ruota posteriore il parafrangio è già montato.



Le pastiglie nuove dei freni a disco devono essere sottoposte ad un rodaggio per raggiungere valori di decelerazione ottimali. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo "Il sistema frenante".

CONTROLLO DELLA SERIE STERZO



Sulla ruota anteriore il parafrangio deve essere avvitato al fissaggio sulla forcella. Serrare le viti con la chiave dinamometrica Canyon rispettando le indicazioni impresse sul componente.

REGISTRAZIONE E MONTAGGIO FINALE DEL MANUBRIO (CANYON H27 FLATBAR)



Regolare il manubrio con la ruota anteriore montata e con la pressione di gonfiaggio ottimale. Sulla bicicletta Urban pronta per la messa in strada le leve del freno sono leggermente inclinate verso il basso. Una volta in sella, con le dita appoggiate sulla leva del freno, le braccia distese e le dita devono formare una linea retta.

Quasi sempre sulle biciclette Urban le manopole del manubrio sono leggermente curve. I polsi devono essere naturalmente rilassati e non devono essere troppo piegati verso l'esterno. Se così non fosse, regolare correttamente il manubrio e serrare nuovamente le viti dell'attacco manubrio come descritto sopra. Quindi regolare i comandi cambio/freno come descritto nel capitolo "Regolazione dei comandi cambio e freno".



Verificate il gioco appoggiando le dita sulla calotta superiore della serie sterzo. Appoggiatevi sulla sella con il busto, tirate con l'altra mano il freno della ruota anteriore e spingete con forza la bicicletta Canyon Urban avanti ed indietro. Se il cuscinetto ha del gioco, è sufficiente una leggera spinta per far spostare visibilmente la calotta superiore rispetto alle calotte inferiori modificando le dimensioni della fessura tra le stesse.

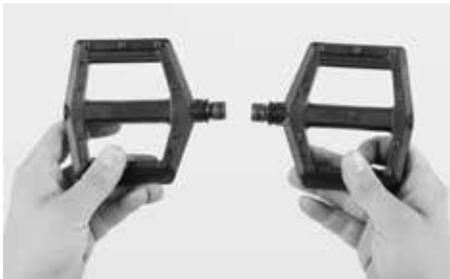


Per verificare la scorrevolezza della serie sterzo, sollevate con una mano il telaio in modo che la ruota anteriore non sia più a contatto con il suolo. La ruota anteriore deve oscillare da un estremo all'altro in maniera scorrevole e senza bloccarsi. Toccando leggermente il manubrio, la forcella deve spostarsi automaticamente dalla posizione centrale.



Se il cuscinetto ha del gioco o se gira con difficoltà contattate la nostra hotline di assistenza +39 045508894.

MONTAGGIO DEI PEDALI



Sulle biciclette Canyon Urban possono essere montati i pedali comunemente in commercio dei principali produttori.



Ingrassare leggermente i filetti dei pedali prima di avvitare con il grasso comunemente in commercio.



Prima di montare i pedali leggere la dicitura riportata sugli assi. La "R" indica il pedale destro mentre la "L" il pedale sinistro. Tenere conto che il pedale sinistro è dotato di un filetto sinistrorso, ciò significa che dovrà essere avvitato in senso antiorario e quindi in senso inverso rispetto al fissaggio abituale.



Con la mano fare girare due-tre volte i pedali fissandoli nei filetti delle pedivelle. Servirsi quindi di una chiave per pedali per fissare i pedali.



Dopo aver percorso 100 km verificare nuovamente che i pedali siano ben fissati. I pedali potrebbero staccarsi, rompere il filetto e provocare eventualmente una caduta. Verificare la sede stabile delle restanti viti in base alle indicazioni sulle coppie di serraggio.

VERIFICA E REGOLAZIONE



Nel caso di alcuni pedali sarà necessario serrare i pedali con l'ausilio di una punta con testa Allen.



Dopo aver montato la ruota e chiuso il Wheelguard, tirare la leva del freno più volte, quindi fare girare la ruota.

EQUIPAGGIAMENTO PER CIRCOLARE NEL TRAFFICO STRADALE



Montare il riflettore bianco sul manubrio, il riflettore rosso sul reggisella nonché un campanello. Montare anche i riflettori sui raggi. Assicurarsi di montare due riflettori sui raggi di ogni ruota, sia su quella anteriore che su quella posteriore.



Il disco del freno non deve strisciare né sulla pinza né, in genere, contro le pastiglie. Fate girare entrambe le ruote e verificate la centratura.



Attenersi alle norme in vigore per circolare nel traffico stradale nel paese d'uso della bicicletta. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo "Norme sul traffico stradale".



Le pastiglie nuove dei freni a disco devono essere sottoposte ad un rodaggio.



Dopo aver montato le ruote, effettuare una prova dei freni da fermo. La leva deve presentare un punto di pressione e non deve andare a toccare il manubrio. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo "Il sistema frenante".



Se la bicicletta Urban è equipaggiata con il cambio a catena, accertatevi che il cambio posteriore non entri in contatto con i raggi quando la catena si trova sulla ruota dentata più grande.

Maggiori informazioni sulla regolazione del cambio sono disponibili nel capitolo "Il cambio" e nelle istruzioni allegate.



Verificare il funzionamento del cambio. Inserire tutte le marce.



Sulle biciclette Urban con trasmissione a cinghia Gates per una corretta impostazione devono essere posizionate due marcature gialle di allineamento a destra del mozzo regolando il cavo del cambio direttamente sulla leva del cambio, come con un cambio a catena.

Maggiori informazioni sulla regolazione del cambio sono disponibili nel capitolo "Il cambio" e nelle istruzioni allegate.

 Conclusi tutti i lavori di montaggio e di controllo effettuare un giro di prova su un piazzale tranquillo o su una strada poco frequentata! Eventuali errori di montaggio o regolazione possono causare la perdita del controllo della bicicletta durante un'uscita nel traffico stradale o l'uso fuoristrada con conseguenze difficilmente prevedibili!



 Verificare regolarmente la sede stabile delle viti del mozzo e se necessario del braccio di reazione su telaio.



Il reggisella deve trovarsi nel telaio almeno fin sotto al tubo orizzontale o fino al segno MIN/MAX del reggisella.

 Non usare mai la Canyon se sul reggisella è visibile il segno MIN/MAX.



Regolare la posizione di seduta, la posizione delle manopole e verificare la sede sicura di manubrio, manopole e reggisella, come descritto nel capitolo "Regolazione della bicicletta Urban in base alle esigenze dell'utilizzatore".

 Verificare nuovamente la sede stabile delle restanti viti in base alle indicazioni sulle coppie di serraggio dopo 100-300 km. Maggiori informazioni sono contenute nei capitoli "Avvertenze generali su cura ed ispezioni", "Coppie di bloccaggio consigliate" e "Intervalli d'ispezione e manutenzione" nel manuale della bicicletta Urban.



Gonfiare gli pneumatici senza superare la pressione di gonfiaggio massima riportata sul fianco dello stesso. Maggiori informazioni su pneumatici e camere d'aria sono disponibili nella sezione "Assistenza" sul sito www.canyon.com o contattate la nostra hotline di assistenza +39 045508894.

Prima di terminare il montaggio, eseguite con attenzione i controlli descritti nel capitolo "Prima della prima uscita".

IMBALLAGGIO DELLA BICICLETTA URBAN

Se dovete imballare la bicicletta Urban, ad es. per inviarla alla nostra officina specializzata per un'ispezione o per un viaggio, sono necessari alcuni accorgimenti, affinché la bicicletta arrivi intatta a destinazione.

Informazioni su come imballare la bicicletta Canyon sono disponibili nella sezione "Assistenza" sul nostro sito Internet www.canyon.com! Imballare la bicicletta attenendosi sempre scrupolosamente a queste indicazioni.

Per i viaggi in aereo imballare la bicicletta nel BikeGuard Canyon oppure utilizzare una valigia adeguata.

Per il trasporto in macchina collocare la bicicletta in una posizione stabile in modo che non possa scivolare. Se avete dei dubbi o se volete fare delle domande non esitate a contattare la nostra hotline di assistenza +39 045508894.



Il BikeGuard Canyon



Imballaggio della bicicletta Urban



Non riponete la bicicletta o parti della bicicletta senza fissaggio nell'abitacolo del veicolo. Parti non fissate possono compromettere la sicurezza.



Se la bicicletta Canyon non è stata imballata secondo le istruzioni riportate sul sito www.canyon.com, decade qualsiasi diritto di rimborso da parte di Canyon Bicycle GmbH per eventuali danni a seguito del trasporto.



Nel caso di tubi del telaio di grandi dimensioni è possibile che le staffe di portabiciclette schiaccino i tubi! I telai in alluminio si ammaccano con facilità. Tuttavia nei negozi di accessori per auto si possono trovare modelli speciali adatti a questi tipi di telai.



Durante il trasporto in macchina fare attenzione che non ci siano parti sulla bicicletta che potrebbero staccarsi (attrezzi, borse di trasporto, seggiolini per bambini etc.). **Pericolo d'incidente!**

COME USARE IL WHEELGUARD

INDICAZIONI PER IL MONTAGGIO DI RUOTE CON WHEELGUARD ALLURE GRAVITY

Le ruote della bicicletta Canyon Commuter/Urban anziché montare i bloccaggi rapidi sono equipaggiate con i cosiddetti Wheelguard. Si tratta di un antifurto per le ruote. Una volta chiuso, infatti, il Wheelguard non può più essere aperto fintanto che la bicicletta si trova in posizione verticale.

PROCEDURA PER IL FISSAGGIO SICURO DI UNA RUOTA CON IL WHEELGUARD

- ▶ Svitare i dadi di bloccaggio del Wheelguard ed estrarre le molle.
- ▶ Spostare il Wheelguard nell'asse cavo della ruota. Posizionare le molle sul Wheelguard. Verificare che le molle siano rivolte verso l'asse del mozzo con il diametro ridotto.
- ▶ Montare la ruota come descritto nel capitolo "Montaggio dal BikeGuard".
- ▶ Avvitare leggermente a mano le viti di fissaggio del Wheelguard. Serrare quindi i dadi di bloccaggio con la chiave dinamometrica Canyon rispettando le indicazioni riportate sul Wheelguard. Non superare la coppia di serraggio indicata!



Estrarre dadi di fissaggio e molle dal Wheelguard



Spostare il Wheelguard nell'asse cavo



Attenersi alla coppia di serraggio indicata



Utilizzare esclusivamente gli strumenti consigliati dal produttore. Utilizzare sempre una chiave dinamometrica. Non superare mai la coppia di serraggio massima indicata dal produttore! Un serraggio troppo stretto del perno può danneggiare il perno stesso o il foderò della forcella.



- Sollevare infine la ruota di alcuni centimetri dal suolo e dall'alto dare un colpo leggero allo pneumatico. Una ruota fissata stabilmente resta nei forcelini del telaio o della forcella e non produce rumori.



Ruote montate erroneamente possono essere causa di cadute ed incidenti gravi!



Non usare mai la bicicletta senza aver prima controllato il fissaggio delle ruote! Il distacco di una ruota durante la guida può causare una caduta!



Per parcheggiare la bicicletta, legare ad un oggetto fisso le ruote fissate con un Wheelguard insieme al telaio.



Wheelguard non chiusi correttamente possono comportare il distacco delle ruote. **Imminente pericolo d'incidente!**

COSA SI DEVE TENERE PRESENTE CON I COMPONENTI AGGIUNTI O MODIFICATI?

Le biciclette Canyon sono attrezzi sportivi equipaggiati in funzione dello specifico uso previsto. Tenete presente che il montaggio di parafranghi, portapacchi o simili può compromettere il funzionamento della bicicletta e la sicurezza di guida. Prima di acquistare e montare gli accessori è necessario verificare che siano compatibili con la bicicletta Canyon. Nel caso di ulteriori campanelli, avvisatori acustici o dispositivi di illuminazione è necessario verificare che tali accessori siano consentiti, testati e quindi ammessi alla circolazione stradale. Fanali a pila/pila ricaricabile devono essere contrassegnati con una linea di serpente e con la lettera "K" (vedere il capitolo "Norme sul traffico stradale").

Se si intende montare un portapacchi o un seggiolino o trainare un rimorchio, verificare prima nel capitolo "Uso conforme" che questo sia consentito. In tal caso informatevi presso la nostra hotline di assistenza +39 045508894 sui modelli adatti.

Eseguite soltanto le operazioni delle quali vi sentite assolutamente sicuri.

La sostituzione di manubri, attacchi manubrio e forcelle deve essere sempre eseguita da meccanici esperti. Attenetevi sempre alle istruzioni per l'uso del produttore degli accessori. Non dimenticate che siete voi responsabili del montaggio corretto di altri componenti e accessori. In caso di dubbi portate la vostra Canyon nella nostra officina specializzata Canyon.



Canyon con parafranghi



Dispositivi di illuminazione



Accessori montati successivamente quali parafranghi, portapacchi, ecc. possono pregiudicare il funzionamento della bicicletta Canyon: scegliete preferibilmente accessori dal nostro assortimento. In questo modo potrete essere sicuri di usare componenti compatibili.



In caso di montaggio inadeguato le parti potrebbe allentarsi o rompersi provocando cadute gravi. Serrare i collegamenti a vite con le coppie di serraggio previste.



Per tutte le questioni legate al montaggio degli accessori, alla compatibilità tra i componenti o alla modifica dei componenti, leggete i capitoli dettagliati riportati più avanti nelle istruzioni o sul CD allegato oppure contattate la nostra hotline di assistenza +39 045508894.

PECULIARITÀ DEL CARBONIO

Il carbonio, o per esattezza il materiale sintetico rinforzato con fibre di carbonio, detto anche CFRP, rispetto ai comuni materiali da costruzione leggeri presenta alcune caratteristiche peculiari. Conoscere tali peculiarità è di fondamentale importanza per poter garantire la lunga vita della bicicletta Canyon acquistata, sapendo di poter fare sempre affidamento all'elevata qualità del proprio mezzo.

La compatibilità tra il materiale sintetico rinforzato con fibre di carbonio e il ciclismo è stata ampiamente dimostrata da numerose vittorie. Se fabbricato, lavorato e trattato correttamente, questo materiale consente di ottenere componenti estremamente stabili, molto resistenti e dal peso contenuto.

Una caratteristica molto particolare del materiale tuttavia è la sua fragilità. In virtù di questo svantaggio, un componente in carbonio a seguito di una sollecitazione non si deforma anche se la struttura potrebbe essere già danneggiata. In casi estremi le fibre possono separarsi tra loro, si verifica la cosiddetta delaminazione, che riduce fortemente la stabilità del componente. Gli effetti dell'eventuale sollecitazione eccessiva che potrebbe aver danneggiato le fibre interne, non sono riconoscibili dalle deformazioni come nel caso di acciaio o alluminio. Per questo motivo un componente in carbonio sottoposto ad un sovraccarico può guastarsi improvvisamente, causando un'eventuale caduta con conseguenze non prevedibili. Pertanto, in seguito ad un incidente, consigliamo di far controllare il componente o meglio ancora tutta la bicicletta Canyon dalla nostra officina specializzata!

Parcheggiate sempre la vostra Canyon con cura ed in modo che non possa cadere. Una semplice caduta può danneggiare il telaio o i componenti in carbonio.



Il carbonio

 Guidate sempre con attenzione. Nel caso il componente CFRP dovesse scricchiolare, potrebbe essere indicativo di un imminente cedimento del materiale. Non continuare a utilizzare la bicicletta e contattare la hotline dell'officina per decidere il da farsi. Non fare mai riparare i componenti in CFRP. Ne va della vostra sicurezza! Sostituire immediatamente un componente danneggiato e assicurarsi che non venga usato da terzi.

 I componenti in carbonio non devono mai essere esposti a temperature elevate come quelle raggiunte ad esempio durante i processi di rivestimento in polvere o la verniciatura a forno. Il calore necessario per tali procedimenti potrebbe rovinare il componente. Evitate anche di lasciarli in auto sotto il sole e di custodirli vicino a fonti di calore.

 Nel caso di tubi del telaio di grandi dimensioni è possibile che le staffe di portabiciclette schiaccino i tubi! I telai in carbonio potrebbero rompersi improvvisamente. Nei negozi di accessori auto si possono trovare modelli speciali adatti a questi tipi di telai.

 La portata massima di conducente, bagaglio (zaino) e bicicletta non deve superare 120 kg.

ISTRUZIONI PER LA CURA

Pulire i componenti in materiale sintetico rinforzato con fibre di carbonio con un panno morbido e acqua corrente, se necessario aggiungere un detergente. Per rimuovere tracce d'olio o di grasso persistenti utilizzare un detergente a base di petrolio. Non utilizzare mai sgrassanti che contengono acetone, tricloroetilene, cloruro di metile, ecc. o solventi, detergenti non neutri, contenenti solventi o detergenti chimici, che potrebbero intaccare la superficie!

Utilizzare della cera per auto per proteggere e lucidare la superficie. Le paste lucidanti o polish contengono componenti solide che possono intaccare la superficie.



Speciali adesivi proteggono il carbonio evitando che si rovini

 Non collegare appendici ad un manubrio in carbonio, a meno che questo non sia approvato appositamente per tale utilizzo. Non accorciare un manubrio in carbonio e non fissare la leva del cambio e la leva del freno sul manubrio più in avanti di quanto indicato o consentito. Pericolo di rottura!

 Non fissare mai telai o reggisella in carbonio su cavalletti di montaggio! Potrebbero subire danni. Montate un reggisella resistente (in alluminio) e fissatelo nel cavalletto, oppure usate un cavalletto di montaggio, con fissaggio del telaio su tre punti interni o con fissaggio di forcella e scatola del movimento centrale

 Come tutti i componenti di costruzione leggeri, i componenti in carbonio hanno un ciclo vitale limitato. Consigliamo di sostituire pertanto il manubrio, i reggisella, le ruote in carbonio e l'attacco manubrio ad intervalli regolari (ad es. ogni 3 anni o dopo 15.000 km), in base ad uso e sollecitazione, anche se non ha avuto incidenti o simili.

 Proteggere le zone a rischio del telaio in carbonio, quali ad es. il lato inferiore del tubo obliquo, con speciali adesivi per evitare danni causati da sassi o cavi che sfregano.

 Non ingrassare mai i componenti in carbonio. Il grasso si deposita sulla superficie causando una riduzione del coefficiente d'attrito ed impedendo quindi un serraggio sicuro nell'ambito delle coppie di serraggio consentite. Una volta ingrassati, potrebbe non essere più possibile serrare in maniera stabile i componenti in carbonio!

 Verificare regolarmente, ad es. durante la pulizia della bicicletta, che il componente in CFRP non presenti danni esterni quali incisioni, cricche, ammaccature, alterazioni di colore, ecc. Se lo straccio dovesse impigliarsi, verificare la zona interessata. Non usate la bicicletta Canyon e contattate immediatamente la nostra hotline di assistenza +39 045508894.

DOPO UNA CADUTA

1. Verificate che le ruote siano ancora ben fissate ai portaruota (forcellini) e che i cerchi siano ancora centrati nel telaio e nella forcella. Fate girare le ruote per verificare la ruota centratura. Se la ruota presenta un'eccentricità evidente deve essere centrata nuovamente. Maggiori informazioni su impianto frenante e ruote sono disponibili nel capitolo "Il sistema frenante" e nella sezione "Assistenza" sul sito www.canyon.com

2. Verificate che il manubrio e l'attacco manubrio non siano deformati o rotti e che siano ancora diritti. Cercando di torcere il manubrio rispetto alla ruota anteriore verificare che l'attacco manubrio sia fissato saldamente sulla forcella. Appoggiarsi brevemente sui corpi leva per verificare la tenuta stabile del manubrio nell'attacco. Maggiori informazioni sono disponibili nel capitolo "Regolazione della bicicletta Urban in base alle esigenze dell'utilizzatore" e nella sezione "Assistenza" sul sito www.canyon.com

3. Controllare che la catena sia ancora sulla multiplia e sui pignoni. Nel caso la bicicletta fosse caduta sul lato del cambio vi consigliamo di verificarne il funzionamento. Chiedete a qualcuno di aiutarvi sollevando la bicicletta tenendola per la sella e provate ad inserire con cautela tutte le marce con il cambio. In particolare nel caso di marce piccole, dove la catena sale sui pignoni più grandi, vi invitiamo a controllare di quanto il cambio si avvicina ai raggi. Se il cambio posteriore o il forcellino sono deformati è possibile che il cambio finisca nei raggi – **Pericolo di caduta!**

Cambio posteriore, ruota posteriore e telaio potrebbero subire dei danni.



Le ruote devono essere serrate in maniera stabile



Provate a girare il manubrio rispetto alla ruota anteriore



Da dietro guardate il pacchetto pignoni e verificate che le pulegge guida del cambio si trovino esattamente sotto le punte dei denti del rispettivo pignone



Osservate anche le indicazioni contenute nel capitolo "Peculiarità del carbonio".

4. Se la vostra bicicletta Canyon Urban è dotata di trasmissione a cinghia Gates, controllate che la cinghia sia ancora tesa e che scorra correttamente sulle pulegge davanti e dietro. Troverete maggiori informazioni nel capitolo "Il cambio" e nella sezione "Assistenza" sul sito www.canyon.com

5. Verificate che la sella non sia storta fissando la punta lungo il tubo orizzontale o la scatola del movimento centrale.

6. Sollevare la bicicletta di alcuni centimetri e farla rimbalzare al suolo. Se durante tale operazione dovessero risultare dei rumori è possibile che ci siano dei raccordi vite allentati.

7. Infine osservate nuovamente la bicicletta per individuare eventuali parti deformate, alterazioni di colore o incrinature.

Tornate indietro con la bicicletta facendo attenzione e solamente se tutti i controlli sono stati superati senza problemi. Evitare forti accelerazioni e brusche frenate, non guidare in piedi.

In caso di dubbi sul corretto funzionamento della bicicletta fatevi venire a prendere in auto. Evitate di correre rischi inutili. Una volta a casa è necessario sottoporre nuovamente la bicicletta a controlli accurati. Le parti danneggiate devono essere riparate o sostituite. Maggiori informazioni sono disponibili nella sezione "Assistenza" sul sito www.canyon.com o contattate la nostra hotline di assistenza +39 045508894.



I componenti che hanno subito un forte impatto e i componenti in alluminio deformati possono rompersi improvvisamente. Non devono essere raddrizzati poiché comunque persisterebbe un forte pericolo di rottura. In particolare non cercare di raddrizzare la forcella, il manubrio, l'attacco manubrio, le pedivelle, il reggisella e i pedali. In caso di dubbi si consiglia di sostituire tali parti, ne va della vostra sicurezza.



Assicurarsi che la cinghia Gates scorra correttamente sulla puleggia posteriore



Verificare che la sella non sia storta fissando la punta lungo il tubo orizzontale



Per la vostra sicurezza, dopo una caduta sostituite i componenti leggeri

REGOLAZIONE DELLA BICICLETTA URBAN IN BASE ALLE ESIGENZE DELL'UTILIZZATORE

Sia per chi predilige la posizione aerodinamica che per chi pedala rilassato su una bicicletta Canyon Urban, vale lo stesso principio. La posizione di seduta è di fondamentale importanza per il benessere del ciclista e per permettere di ottenere prestazioni ottimali in sella alla propria bicicletta Urban. Pertanto è necessario regolare precisamente la sella e il manubrio della Canyon in base alle proprie esigenze.

Una bicicletta Urban è un attrezzo per lo sport e il tempo libero. Già per questo motivo una bicicletta Urban presuppone delle condizioni di base della muscolatura del tronco, delle spalle e del collo.

L'altezza del ciclista è di fondamentale importanza per la scelta dell'altezza del telaio della Canyon. La scelta del tipo di bicicletta determina già la posizione del corpo sulla sella. Tuttavia, alcuni componenti della bicicletta Canyon sono concepiti in maniera tale da consentire un certo adattamento alle proporzioni del corpo. Tali componenti sono il reggisella, l'attacco manubrio e le leve dei freni.

Per scegliere le dimensioni del telaio, verificare che l'altezza di standover consenta di avere uno spazio sufficiente per pedalare, senza rischiare di ferirsi andando a toccare il tubo orizzontale.

Il sistema PPS (Perfect Position System della Canyon) consente di determinare l'altezza corretta della Canyon senza dover fare un giro di prova. Il sistema PPS è disponibile sul nostro sito Internet www.canyon.com



In caso di dubbi rivolgetevi alla nostra hotline di assistenza +39 045508894.



Il telaio deve garantire sufficiente libertà di movimento



Postura tipica sulle biciclette Urban



Postura tipica del ciclista su una bicicletta Urban



Per svolgere tutte le operazioni di seguito descritte sono richiesti esperienza, utensili adatti e abilità manuale. Una volta terminato il montaggio non omettere di eseguire la verifica rapida (capitolo "Prima di ogni uscita") nonché un giro di prova su un piazzale tranquillo o su una strada poco frequentata. In questo modo potete verificare nuovamente il tutto senza correre pericolo alcuno. Nel caso di dubbi consigliamo di eseguire solamente la verifica della posizione. Se necessario affidare la Canyon a mani esperte.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI SEDUTA

L'altezza della sella per le biciclette Urban viene stabilita in base alla pedalata.

Importante: durante la pedalata l'avampiede dovrebbe trovarsi oltre la metà dell'asse del pedale. Nel punto più basso della pedivella la gamba non deve essere completamente estesa. Se la sella è troppo in alto risulterà difficile superare il punto più basso; la pedalata non sarà circolare. Una sella impostata troppo in basso può essere causa di dolori al ginocchio. Verificare pertanto l'altezza di seduta sulla base del seguente metodo di facile applicazione. Per tale verifica indossare scarpe con suola piatta.

► Sedersi sulla sella e mettere il tallone sul pedale che si trova nella posizione più bassa. In questa posizione la gamba deve risultare estesa al massimo. Verificare che il fianco resti dritto.

► Per regolare l'altezza di seduta è necessario allentare il Wheelguard (legga prima il capitolo "Come usare il Wheelguard"). Allentare la vite di bloccaggio del reggisella utilizzando un utensile adatto ruotandola in senso antiorario.

► Nell'estrarre il reggisella non superare il limite contrassegnato sul tubo. In caso di telai con un piantone più lungo e che sporge fuori dal tubo orizzontale, il reggisella deve essere inserito almeno fin sotto al tubo orizzontale! In questo modo si avrà una profondità di inserimento minima di 10 centimetri o più.



Per regolare l'altezza della sella è necessario allentare il Wheelguard dalla vite di bloccaggio del reggisella



Con il tallone sul pedale che si trova nella posizione più bassa, la gamba deve essere completamente distesa



Reggisella e telaio possono avere differenti profondità minime d'inserimento. Scegliete la profondità d'inserimento più grande di entrambi.



Verificare la posizione di seduta per gli adolescenti almeno ogni 2-3 mesi.



Se si utilizza un reggisella in carbonio, anche il telaio in metallo non deve essere ingrassato. Una volta ingrassati, potrebbe non essere più possibile serrare in maniera stabile i componenti in carbonio!

- Il reggisella allentato può ora essere regolato in altezza. Assicuratevi che il segmento del reggisella che si trova all'interno del piantone sia sempre ben ingrassato. (Eccezione: reggisella in carbonio). Non usare mai la forza qualora il reggisella non dovesse scorrere con facilità nel piantone del telaio. Rivolgersi eventualmente alla nostra hotline di assistenza +39 045508894.
- Regolate la sella nuovamente in posizione diritta orientando la punta della sella al movimento centrale o lungo il tubo orizzontale.
- Bloccare nuovamente il reggisella. Serrare in senso orario la vite del reggisella o il Wheelguard. Una forza di serraggio sufficiente non deve richiedere una grande forza manuale. Se così non fosse è probabile che il reggisella non sia adatto al telaio. In caso di dubbi rivolgetevi alla nostra hotline di assistenza +39 045508894.
- Verificate la sede stabile del reggisella tenendo ferma la sella davanti e dietro con entrambe le mani e provando a girarla. Se la sella non si gira allora il reggisella è fisso.
- L'estensione delle gambe è corretta? Portare il piede nella posizione di pedalata ottimale. Quando l'avampiede del pollice del piede si trova a metà del pedale, il ginocchio deve essere leggermente piegato. In questo caso l'altezza della sella è impostata correttamente.
- Una volta toccato il pavimento accertarsi di trovarsi in una posizione di equilibrio. Se così non fosse consigliamo d'impostare nuovamente la sella più in basso.



Verificare che la sella non sia storta fissando la punta lungo il tubo orizzontale



Serrare i dadi di bloccaggio con la chiave dinamometrica Canyon rispettando le indicazioni riportate sul Wheelguard



Provate a girare la sella rispetto al telaio



Fare attenzione a non serrare troppo la vite della chiusura del reggisella. Un serraggio eccessivo può danneggiare il reggisella o il telaio. **Pericolo d'incidente!**



Non usare mai la bicicletta se il reggisella è stato estratto superando la marcatura fine, minimo, massimo, limit, stop o simile! Il reggisella potrebbe rompersi o il telaio potrebbe subire danni. In caso di telai con un piantone più lungo e che sporge fuori dal tubo orizzontale, consigliamo di inserire il reggisella almeno fin sotto al tubo orizzontale e/o al foderò posteriore verticale!



Iniziate sempre a serrare a piccoli passi (mezzi metri Newton) partendo dalla coppia di serraggio più bassa per poi raggiungere la coppia massima e verificate costantemente la sede stabile del componente. Non superare mai la coppia di serraggio massima indicata da Canyon!

DISTANZA TRA MANUBRIO E SELLA ED IMPOSTAZIONE DELLA SELLA

La distanza tra le manopole del manubrio e la sella nonché l'inclinazione della sella incidono anche sull'inclinazione della schiena e quindi su comfort e dinamica di guida.

Tale distanza può essere modificata minimamente tramite il telaio della sella. Lo spostamento del telaio della sella nel reggisella ha tuttavia ripercussioni sulla pedalata. In funzione della posizione della sella più in avanti o più indietro, cambia l'angolazione delle gambe rispetto ai pedali.

Una sella non in posizione orizzontale ha ripercussioni sul comfort di pedalata del ciclista, che sarà costretto ad appoggiarsi costantemente al manubrio per non scivolare dalla sella.



La distanza tra le manopole del manubrio e la sella incide sull'inclinazione della schiena



La sella non dovrebbe in alcun caso essere inclinata all'indietro



Non fissate mai la sella nelle parti curve del telaio bensì sempre nelle zone diritte delle marcature.



Il campo di regolazione della sella è molto limitato. Diverse lunghezze degli attacchi manubrio consentono invece di regolare la lunghezza anche per più di dieci centimetri. Quasi sempre è necessario adattare la lunghezza dei cavi. Per questa modifica consigliamo di rivolgersi sempre ad una officina specializzata. In caso di domande o per prendere un appuntamento rivolgetevi alla nostra hotline di assistenza +39 045508894.



Verificate che le viti del reggisella vengano serrate con le coppie di serraggio previste. Utilizzate una chiave dinamometrica e non superate le coppie massime di serraggio! Le coppie di serraggio sono riportate nel capitolo "Coppie di bloccaggio consigliate", sui componenti stessi e/o nelle istruzioni dei produttori di componenti.

SPOSTARE E REGOLARE L'INCLINAZIONE DELLA SELLA

REGGISELLA VCLS 2.0

Per registrare l'inclinazione della sella è necessario smontare il reggisella. Svitare la vite d'arresto di uno o due giri.

Fate scorrere le molle a balestra una verso l'altra. Osservate come cambia la posizione dei contrassegni sul reggisella. Se la parte anteriore scorre verso il basso, il nasetto si abbassa ulteriormente. Già una lieve modifica dei contrassegni corrisponde ad una modifica visibile dell'inclinazione della sella.

Per bloccare la sella nell'inclinazione desiderata, stringete prima di tutto la vite d'arresto quanto basta perché ci sia un certo attrito tra le molle a balestra.

Utilizzate sempre la rondella sotto la vite! Fate scorrere nuovamente il reggisella nel piantone del telaio e verificate l'inclinazione della sella.

Raggiunta l'inclinazione desiderata estraete il reggisella e stringete la vite d'arresto con una coppia di serraggio di 6 - 7 Nm utilizzando una chiave dinamometrica. Non superate per nessun motivo la coppia di serraggio di 7 Nm.



Avvitare le viti in modo alternato e uniforme, senza superare mai la coppia di serraggio massima consentita



Verificare che la sella riavvitata non si inclini



Non superare la coppia di serraggio massima indicata!



Non utilizzare VCLS Post 2.0 senza la vite d'arresto. Rispettare la coppia di serraggio di 6-7 Nm.



Verificate ogni mese le viti con una chiave dinamometrica secondo i valori indicati nel capitolo "Coppie di bloccaggio consigliate", nelle istruzioni allegata e/o sui componenti stessi.

Dispositivo di bloccaggio integrato al reggisella con due viti di bloccaggio posizionate una dietro l'altra. Allentate entrambe le viti con max. due-tre giri, altrimenti potrebbe aprirsi l'intero meccanismo. Spostare la sella orizzontalmente per regolare la distanza dal manubrio. Serrare entrambe le viti uniformemente per non modificare l'angolo della sella.

Se si desidera spostare più in basso la punta della sella, serrare la vite anteriore. Se necessario, allentare un poco la vite posteriore. Per spostare più in basso la punta della sella, serrare il bullone posteriore. Una volta trovata la posizione esatta verificate che le fascette di fissaggio aderiscano al telaio, prima di passare alla coppia di serraggio delle viti indicata dal produttore del reggisella.

Osservare le Coppie di bloccaggio consigliate nel capitolo "Avvertenze generali su cura ed ispezioni". Per verificare che la sella riavvitata non si inclini, appoggiarsi con le mani prima sulla punta e poi sul lato posteriore della sella.



Allentate entrambe le viti di massimo due o tre giri



Serrare nuovamente le viti in modo alternato e uniforme con la relativa coppia di serraggio



Regolare la sella in modo tale che il telaio venga fissato nell'ambito delle zone marcate



Gli attacchi manubrio presentano dimensioni differenti in lunghezza, nel diametro del tubo e nel foro manubrio. Una scelta sbagliata può rivelarsi estremamente pericolosa: manubrio ed attacco manubrio potrebbero rompersi provocando così un incidente.



Posizionare il telaio in modo tale che sia bloccato all'interno della zona specificata. Se non dovesse essere presente alcuna marcatura, il bloccaggio deve fissare solamente la parte diritta e in nessun caso la zona curva anteriore o posteriore - **Pericolo di rottura!**



In caso di sostituzione del reggisella tenere presente che solitamente i reggisella sono progettati per telaietti con diametro di sette millimetri. Telaietti con una costruzione differente possono provocare la rottura del sostegno e una caduta del ciclista.

REGOLAZIONE DEI COMANDI CAMBIO E FRENO

Manubrio sulla Canyon Urban (Canyon H27 Flat AL)

Quasi sempre sulle biciclette Urban le manopole del manubrio sono leggermente curve. Regolate il manubrio in modo tale che i polsi siano rilassati e non troppo rivolti verso l'esterno.

Per modificare tale impostazione allentare le viti di uno-due giri. Procedere come descritto nel capitolo "Montaggio del manubrio sulla Canyon Urban (Canyon H27 Flat AL)".

- ▶ Allentare la vite ad esagono incassato sulle fascette delle leve.
- ▶ Ruotare la leva freno/cambio sul manubrio. Montare in sella ed appoggiare le dita sulla leva del freno. Verificate che la mano e l'avambraccio formino una linea retta.
- ▶ Serrare nuovamente le manopole come indicato nel capitolo "Montaggio del manubrio sulla Canyon Urban (Canyon H27 Flat AL)".
- ▶ Mettendosi di fronte alla bicicletta Canyon e affermando il manubrio dalle due leve del freno, controllare che i comandi cambio e freno siano stati correttamente fissati. Il manubrio e i comandi cambio e freno non devono piegarsi verso il basso anche quando li si spinge con forza. Se necessario, serrare con prudenza la o le viti di bloccaggio.



Svitare la vite (le viti) ad esagono incassato sul lato anteriore dell'attacco manubrio



Allentare la vite ad esagono incassato



Appoggiando le dita sulle leve del freno la mano e l'avambraccio devono formare una linea retta



Non collocare le appendici in posizione verticale o rivolte all'indietro, potrebbero provocare lesioni in caso di caduta.



Ricordatevi che la distanza di arresto è maggiore se le mani sono appoggiate sulle appendici. Le leve dei freni non sono facilmente raggiungibili da tutte le posizioni d'impugnatura.



È consentito montare appendici soltanto sui manubri Canyon Flat/Rise. Sui cruciverbi Canyon (attacco/manubrio integrato) non sono consentite le appendici.

Manubrio sulla Canyon Commuter (Canyon H18 Flat Extensions)

- ▶ Allentare la vite ad esagono incassato sulle fascette delle leve.
- ▶ Ruotare la leva freno/cambio sul manubrio. Montare in sella ed appoggiare le dita sulla leva del freno. Verificate che la mano e l'avambraccio formino una linea retta.
- ▶ Serrare nuovamente le manopole come indicato nel capitolo "Montaggio del manubrio sulla Canyon Commuter (Canyon H18 Flat Extensions)".
- ▶ Mettendosi di fronte alla bicicletta Canyon e affermando il manubrio dalle due leve del freno, controllare che i comandi cambio e freno siano stati correttamente fissati. Il manubrio e i comandi cambio e freno non devono piegarsi verso il basso anche quando li si spinge con forza. Se necessario, serrare con prudenza la o le viti di bloccaggio.



Allentare la vite ad esagono incassato



Appoggiando le dita sulle leve del freno la mano e l'avambraccio devono formare una linea retta



Serrare le leve freno/cambio con la coppia di serraggio prevista



Provare a torcere il manubrio

REGOLAZIONE DELLA DISTANZA DI IMPUGNATURA RISPETTO ALLE LEVE DEL FRENO

Molte leve dei freni prevedono la regolazione della distanza tra la leva e le manopole del manubrio, consentendo ad utilizzatori con mani piccole di avvicinare la leva del freno al manubrio e di facilitare quindi l'impugnatura. Anche la posizione della leva, in cui il freno inizia ad agire, deve essere adattata alla lunghezza delle dita.

- Verificare quando i pattini dei freni toccano le superfici frenanti. Se il punto di pressione si instaura già dopo una breve corsa della leva, sarà necessario regolare il freno. Per regolare la distanza di impugnatura consultare il capitolo "Il sistema frenante". Altrimenti è possibile che dopo la regolazione i freni sfreghino. Tuttavia, se il punto di pressione si instaura dopo metà corsa della leva, significa che è presente ancora un certo margine per ridurre la distanza di impugnatura.
- Di solito, nel punto di contatto tra il cavo o il tubo di un freno il corpo del freno si trova una piccola vite. Girare la vite ed osservare lo spostamento della leva.
- Nel caso di freni idraulici solitamente è presente una vite di regolazione sulla leva, che consente di modificare la posizione.
- Una volta trovata la distanza di impugnatura desiderata verificate sempre che sulla leva ci sia un fine corsa sufficiente, prima che i pattini aderiscano alle superfici frenanti.



Distanza delle leve del freno



Impostazione della distanza di impugnatura della leva del freno

 Non dimenticare che le viti di attacco manubrio, manubrio e freni devono essere serrate con le coppie di serraggio previste. I rispettivi valori sono disponibili nel capitolo "Avvertenze generali su cura ed ispezioni" o nelle istruzioni fornite dal produttore delle parti. Altrimenti è possibile che le parti si stacchino o si rompano. Pericolo di gravi incidenti.

 Le leve del freno non devono andare a toccare il manubrio. La massima forza frenante deve essere raggiunta prima!

 Leggete anche le istruzioni aggiuntive del produttore di freni.

IL SISTEMA FRENANTE

Generalmente i freni sulla bicicletta Canyon devono servire ad adeguare la velocità di guida alle condizioni del traffico. Tuttavia in qualsiasi momento i freni della bicicletta Canyon devono consentire l'arresto della bicicletta nel minor tempo possibile. In caso di frenate a fondo di questo tipo entra in gioco la fisica. Durante la frenata il peso viene trasferito da dietro in avanti, la ruota posteriore viene alleggerita. Su un fondo asciutto e non scivoloso l'intensità della decelerazione è limitata prima di tutto dal rischio di cappottamento del ciclista e solo in misura secondaria dall'aderenza degli pneumatici. Questo problema interessa maggiormente le discese in montagna. In caso di frenata a fondo cercate di trasferire il peso il più possibile all'indietro.

Azionate entrambi i freni contemporaneamente e non dimenticate che su fondo non scivoloso e a seguito dello spostamento del peso, il freno anteriore può trasmettere la forza maggiore.

L'attribuzione delle leve del freno ai corpi freno può variare (ad es. la leva sinistra agisce sul freno anteriore). Fate invertire la disposizione dei freni in base alle vostre esigenze prima della prima uscita.

In caso di freni a disco una frenata persistente o un attrito costante possono causare il surriscaldamento del sistema frenante. Le conseguenze vanno dalla riduzione della forza frenante all'avaria completa, con conseguente incidente grave.

Adeguate di conseguenza il vostro stile di guida e abituatevi a frenare brevemente ma con forza e a rilasciare i freni di tanto in tanto. In caso di dubbio fermatevi e fate raffreddare il disco del freno o il cerchio rilasciando la leva del freno.

Potete trovare maggiori informazioni nella sezione "Assistenza" sul sito www.canyon.com o contattate la nostra hotline di assistenza +39 045508894.



Freno a disco

 L'attribuzione delle leve del freno ai corpi freno può variare (ad es. la leva sinistra agisce sul freno anteriore). Consultate il certificato della bicicletta e verificate se riuscite ad azionare il freno della ruota anteriore con la stessa leva del freno (destra o sinistra) che siete soliti usare. Qualora non fosse così, prima della prima uscita fate modificare le leve in base alle vostre esigenze.

 Prendere confidenza con i freni, sempre facendo la massima attenzione. Provate ad eseguire delle frenate di emergenza in zone prive di traffico fino ad avere il pieno controllo della bicicletta. In questo modo si evitano possibili incidenti.

 Il bagnato riduce l'azione frenante e fa scivolare leggermente i pneumatici. In caso di pioggia tenete in considerazione che la distanza d'arresto è maggiore, riducete la velocità e frenate con cautela.

 Accertatevi che le superfici e le pastiglie dei freni siano assolutamente prive di cera, grasso ed olio. Pericolo d'incidente!

 In caso di sostituzione usare solamente appositi pezzi di ricambio, originali e contrassegnati.

IL CAMBIO

Il cambio della bicicletta serve ad adeguare il rapporto al tipo di terreno ed alla velocità di guida desiderata.

Il **cambio a catena** consente di scalare montagne con un modesto impiego di forze, inserendo una marcia piccola (davanti la catena è sull'ingranaggio piccolo e dietro su un pignone grande) pedalando però più in fretta, ovvero con una frequenza di pedalata maggiore. In discesa si usa un rapporto di trasmissione grande (davanti ingranaggio grande, dietro pignone piccolo). Con un giro di pedivella è possibile percorrere molti metri, la velocità è relativamente alta.

Durante la cambiata è necessario pedalare, pur riducendo notevolmente la forza di pedalata. In particolare, per cambiare davanti la pedalata deve essere più lenta e senza impiegare la forza.

Le moderne biciclette possono avere fino a 33 marce, anche se c'è da dire che alcune si sovrappongono, per cui quelle realmente utilizzabili sono da 15 a 18. La catena non deve mai girare troppo obliquamente poiché in questo modo si usura rapidamente e se ne riduce l'efficacia. Un uso non corretto si ha per esempio quando la catena si trova davanti sull'ingranaggio più piccolo e contemporaneamente dietro sui due-tre pignoni esterni (piccoli) oppure quando davanti è inserito l'ingranaggio più grande e dietro sono ingranati i pignoni interni (grandi).

Con i **cambi a mozzo** e a **ingranaggi "I"** indica la marcia più leggera. Le marce vengono scalate una dopo l'altra, possibilmente interrompendo brevemente la pedalata, o per lo meno riducendone l'intensità. Il numero più alto indica la marcia più alta.

Potete trovare maggiori informazioni nella sezione "Assistenza" sul sito www.canyon.com o contattate la nostra hotline di assistenza +39 045508894.



Cambio a catena



La cinghia di trasmissione Gates trasmette la potenza al mozzo

 Prima della prima uscita esercitarsi a cambiare le marce su un terreno privo di traffico, finché non si sarà presa confidenza con le leve o le manopole rotanti della bicicletta Urban.

 Fare in modo che la cambiata avvenga sempre senza rumori e senza sforzo.

 Fate in modo di indossare sempre pantaloni a gamba stretta o usate fermapantaloni o simili. Questo per evitare che i pantaloni finiscano nella catena o nella ruota dentata provocando una caduta.

 La regolazione del cambio al mozzo e del cambio è un'operazione solo per installatori esperti.

CINGHIA DI TRASMISSIONE GATES

Nella trasmissione a cinghia Gates la catena comune è sostituita da una cinghia Carbon Drive. Questo è possibile soltanto con un cambio al mozzo. La cinghia Carbon Drive è costituita da fibre di carbonio ed è quindi molto più leggera, richiede meno manutenzione e offre un comportamento su strada più tranquillo e confortevole rispetto alla catena. Inoltre la cinghia è immune alla ruggine e ai raggi del sole.

Manutenzione e cura

Grazie alla superficie in carbonio lo sporco non si deposita sulla cinghia. È sufficiente pulirla di tanto in tanto con acqua. La cinghia Carbon Drive non va lubrificata né oliata.

Verificare la tensione della cinghia

Una tensione adeguata della cinghia è essenziale per ottenere prestazioni ottimali dalla trasmissione a cinghia Gates. Una tensione non sufficiente può provocare la fuoriuscita della cinghia, compromettendone il funzionamento. Al contrario, una tensione eccessiva può rendere il sistema di trasmissione estremamente pesante e aumentare l'usura della cinghia e dei cuscinetti.



Cinghia di trasmissione GATES



Cambio al mozzo con la cinghia di trasmissione Gates



Verificare la tensione della cinghia

 Regolare la tensione è molto semplice con l'applicazione Gates Carbon Drive per iPhone® (disponibile gratuitamente su iTunes® App Store), il Krikit Gauge Carbon Drive o il tester di tensione Eco (attualmente disponibile in Europa).

 Troverete maggiori informazioni sul sito <http://www.gatescarbondrive.com>

REGOLAZIONE DELLA TENSIONE SULLE BICICLETTE CANYON URBAN CON CUSCINETTO ECCENTRICO

Sulle biciclette Canyon Urban con cambio al mozzo, la tensione della cinghia Gates potrebbe diminuire con l'uso.

Si consiglia pertanto di verificare la tensione a intervalli regolari ed eventualmente regolarla: effettuare controlli più frequenti quando la bicicletta Canyon Urban è nuova, successivamente ogni 500-1.000 chilometri. Si tratta di un intervento di manutenzione semplice ma molto importante perché se la tensione non è sufficiente la cinghia può saltare. Inoltre la cinghia viene sottoposta ad un'usura maggiore e se ne riduce l'efficacia.

Verificare la tensione

Far verificare la tensione della cinghia da un rivenditore di fiducia che utilizzerà uno strumento particolare da officina oppure effettuare la misurazione in diversi punti della cinghia con l'applicazione specifica Gates Carbon Drive per smartphone. Ruotare la pedivella di un mezzo giro dopo ogni misurazione.

Se la tensione della cinghia non è corretta è necessario regolarla.

Regolazione della tensione

Per regolare la tensione è necessario spostare l'eccentrico con il cuscinetto centrale sul movimento centrale.

Allentare di uno-due giri entrambe le viti sul lato inferiore della scatola del movimento centrale con una chiave a brugola. Non svitare completamente le viti, ma soltanto quanto basta per muovere con facilità l'eccentrico.

Per aumentare la tensione inserire una chiave a brugola adeguata nella testa laterale della vite.



Movimento centrale eccentrico



Allentare il bloccaggio dell'eccentrico



Ruotare l'eccentrico, aumentare la tensione



Il tensionamento può essere effettuato con maggior facilità e sicurezza posizionando la bicicletta Canyon Urban su un cavalletto di montaggio.

La rotazione della chiave a brugola in direzione della ruota anteriore o in direzione opposta fa scorrere la guarnitura in avanti per effetto della rotazione dell'eccentrico, tendendo o allentando la cinghia. In genere l'operazione richiede l'impiego di una forza minima.

Una volta tesa la cinghia, mantenere la posizione dell'eccentrico con la chiave a brugola. Fissare l'eccentrico serrando nuovamente le viti sul lato inferiore della scatola del movimento centrale con la coppia di serraggio sovrastampata utilizzando la chiave dinamometrica Canyon.

Verifica

Dopo aver regolato correttamente la tensione della cinghia Gates, verificare che l'eccentrico sia correttamente posizionato nella scatola del movimento centrale e che non sporga.

Se l'eccentrico sporge, allentarlo nuovamente e spostarlo assialmente in modo che, a destra e a sinistra, sia a filo con la scatola del movimento centrale. Infine avvitare le viti rispettando la coppia di serraggio indicata. Non superare la coppia di serraggio indicata!

Verificare nuovamente la tensione della cinghia.



Fissare l'eccentrico



Verificare che l'eccentrico sia correttamente in sede nella scatola del movimento centrale



Una cinghia troppo tesa può aumentare l'usura del cambio al mozzo e del movimento centrale e può causare danni.



Se avete difficoltà a regolare la tensione, contattate la hotline di assistenza Canyon +39 045508894.



Se l'eccentrico non si muove con facilità, contattate la hotline di assistenza Canyon +39 045508894.

IMPIANTO D'ILLUMINAZIONE

Per usare la bicicletta nel traffico stradale è necessario che sia equipaggiata di un impianto d'illuminazione funzionante (vedi il capitolo "Norme sul traffico stradale"). Informatevi su come è stato montato l'impianto d'illuminazione in modo da poter effettuare da soli piccole riparazioni se necessario.

Luce posteriore e fanale anteriore vengono alimentati da un generatore elettrico, la cosiddetta dinamo. Per questo sono collegati al generatore tramite due cavi.

FANALE ANTERIORE

L'illuminazione viene fornita da uno o più LED (diodi elettroluminescenti), che irradiano sulla strada luce bianca tramite riflettori e/o schermi diffusori. Alcuni modelli sono dotati di sensori che attivano automaticamente i fanalini al calare dell'oscurità, se la dinamo è attivata. I fanali di qualità particolarmente elevata si contraddistinguono per la funzione di luce di posizione o anche di luce di circolazione diurna (entrambe a LED).

LUCE POSTERIORE

Posteriormente vengono impiegati LED con schermo diffusore (rosso), possibilmente visibili anche lateralmente. Oggi la maggior parte delle luci posteriori offre la funzione di luce di posizione. Quando la bicicletta è ferma, ad es. a un semaforo, la corrente viene fornita da un condensatore o da una pila.

DINAMO A MOZZO

Le dinamo a mozzo vengono montate sul mozzo della ruota anteriore. Praticamente non sono soggette ad usura e sono molto efficaci. Sono disponibili modelli ad attivazione elettrica anziché meccanica. L'attivazione avviene tramite un interruttore posto sul manubrio o direttamente sul fanale anteriore. Altri modelli offrono maggior comfort in quanto si accendono o spengono automaticamente per mezzo di un sensore.

ILLUMINAZIONE A BATTERIA

Verificate se le norme del paese d'uso della bicicletta Urban consentono di utilizzare fanali anteriori e posteriori con alimentazione a batteria o con una fonte di energia ricaricabile a risparmio energetico invece dell'illuminazione con la dinamo. A riguardo consultare il capitolo "Norme sul traffico stradale".



Fanale anteriore



Luce posteriore

 Un impianto d'illuminazione incompleto o non funzionante non è a norma di legge e può addirittura mettere in pericolo la vostra vita. La guida nel traffico stradale al buio, con una bicicletta non illuminata può essere causa di incidenti gravi, in quanto il ciclista rischia di non essere visto!

 Per ulteriori domande sull'impianto d'illuminazione, contattate la hotline di assistenza Canyon +39 045508894.

AVVERTENZE GENERALI SU CURA ED ISPEZIONI

La vostra Canyon è un prodotto di qualità. Tuttavia, come per gli altri veicoli, è necessario curare regolarmente la bicicletta Canyon e far eseguire ad un meccanico le operazioni di manutenzione ad intervalli regolari.

Inoltre, per i modelli leggeri è necessario sostituire regolarmente i componenti di più importanti (vedi capitolo "Intervalli d'ispezione e manutenzione"). Solo così è possibile garantire il funzionamento costante e sicuro di tutte le parti, senza rinunciare al piacere e alla sicurezza di guida per molti anni.

PULIZIA E CURA DELLA BICICLETTA CANYON

Sudore, sporco, sale dell'inverno o salsedine marina danneggiano la bicicletta Canyon. Pertanto la pulizia regolare e la protezione dalla corrosione di tutti i componenti della bicicletta Canyon devono diventare operazioni di routine.

Non pulire la bicicletta Canyon con un'idropulitrice. Questo tipo di pulizia rapida presenta numerosi rischi: il getto d'acqua generato dall'elevata pressione può forare le guarnizioni e penetrare all'interno dei cuscinetti, con conseguente diluizione dei lubrificanti ed aumento dell'attrito, prima causa della corrosione. Col tempo la superficie di scorrimento dei cuscinetti e il funzionamento dei cuscinetti ne risultano compromessi. Molto spesso con l'utilizzo di idropulitrici si staccano anche gli adesivi.



Pulizia della bicicletta Canyon con panno e acqua



Controllare regolarmente tutti i componenti più importanti

 Eseguire solamente i lavori per i quali si dispone delle conoscenze specifiche e degli strumenti adeguati.

 Non puntare forti getti d'acqua o l'idropulitrice direttamente verso la bicicletta Canyon da una breve distanza.

 Proteggere con della pellicola o simili la parte superiore del foderò orizzontale e tutti i punti in cui i cavi potrebbero sfregare per evitare inestetismi come graffi e abrasione di colore.

Decisamente più delicata è la pulizia della bicicletta con un leggero getto d'acqua e/o con un secchio d'acqua e l'ausilio di una spugna o di un pennello grande. La pulizia a mano ha un altro vantaggio: consente di individuare in tempo avarie, zone con vernice danneggiata o parti usurate.

Una volta asciutta, consigliamo di curare la verniciatura e le superfici metalliche della bicicletta Canyon con della cera dura (eccezione: dischi dei freni). Proteggere con uno strato di cera anche raggi, mozzi, viti, dadi, etc. Sulle componenti più spigolose è possibile applicare la cera con un nebulizzatore. Lucidare le superfici incerate con un panno morbido fino a renderle brillanti in modo che l'acqua scivoli via.

Terminata la pulizia controllare la catena e se necessario lubrificarla. Maggiori informazioni sul cambio e sulla cura della catena sono disponibili nella sezione "Assistenza" sul sito www.canyon.com

Nella trasmissione a cinghia Gates grazie alla superficie in carbonio lo sporco non si deposita sulla cinghia. È sufficiente pulirla di tanto in tanto con acqua. La cinghia Carbon Drive non va lubrificata né oliata.



Proteggere con cera dura la vernice e le superfici metalliche



Terminata la pulizia lubrificare la catena



Pulizia della trasmissione a cinghia Gates

⚠ Durante la pulizia fate attenzione ad eventuali cricche, graffi, alterazioni di colore o deformazioni di materiale. In caso di dubbi rivolgetevi alla nostra hotline di assistenza +39 045508894. Fare sostituire immediatamente i componenti danneggiati e riparare le zone con vernice danneggiata.

⚠ Non applicate prodotti di pulizia e cura e olio della catena sui pattini/le pastiglie e sul disco del freno! Il freno potrebbe rompersi! Non applicare olio o grasso sulle zone di bloccaggio in carbonio, quali manubrio, attacco manubrio, reggisella e piantone.

⚠ Per rimuovere tracce d'olio o di grasso persistenti dalle superfici verniciate e in carbonio usare un detergente a base di petrolio. Non usate sgrassanti che contengono acetone, cloruro di metile e simili o solventi, detergenti non neutri o detergenti chimici, poiché potrebbero intaccare la superficie!

⚠ Prima di applicare della cera dura sul telaio della bicicletta Canyon fare una prova su una zona nascosta!

CUSTODIA DELLA BICICLETTA CANYON

Se durante la stagione d'uso la bicicletta Canyon viene sottoposta a cura regolare, in caso di un momentaneo periodo di fermo non sarà necessario prendere provvedimenti particolari, eccetto un dispositivo antifurto. Consigliamo di riporre la bicicletta Canyon in un ambiente asciutto e ben arieggiato.

Prima di riporre la bicicletta Canyon per l'inverno ci sono alcuni accorgimenti da prendere:

- ▶ durante il lungo periodo di fermo le camere d'aria perdono gradualmente aria. Se la bicicletta Canyon rimane a lungo sugli pneumatici sgonfi, è possibile che venga danneggiata la struttura. Pertanto consigliamo di appendere le ruote o l'intera bicicletta oppure di controllare regolarmente la pressione di gonfiaggio.
- ▶ Pulire la bicicletta Canyon e proteggerla dalla corrosione come descritto sopra.
- ▶ Smontare il reggisella e fare asciugare le eventuali parti umide. Spruzzare un po' d'olio vaporizzato nel piantone di metallo. (Eccezione: telai in carbonio).
- ▶ Custodire la bicicletta Canyon in un ambiente asciutto.
- ▶ Inserire davanti la moltiplica più piccola e dietro il pignone più piccolo, affinché i cavi e le molle siano il più possibile allentati.



Appendere la bicicletta Canyon in caso di un lungo periodo di fermo



Parcheggiare con la ruota con la catena sul pignone più piccolo e l'ingranaggio piccolo



Verificare regolarmente la pressione di gonfiaggio

ISPEZIONE E MANUTENZIONE

Prima ispezione:

i nostri tecnici esperti hanno redatto uno speciale piano di manutenzione. Durante i primi chilometri è possibile che si verifichi un certo assestamento delle ruote o un allungamento dei cavi del cambio e del freno che potrebbero limitare il corretto funzionamento del cambio. Inoltre, a seconda delle prestazioni sostenute, potrebbe essere necessario effettuare le prime sostituzioni. In questo caso sarete contattati da uno dei nostri collaboratori del reparto assistenza.

Manutenzione regolare annuale:

Dopo una stagione lunga e impegnativa è consigliabile far eseguire un'ispezione completa della bicicletta. Chi meglio di coloro che l'hanno costruita?

L'ispezione annuale viene svolta dal nostro personale specializzato sulla base di un piano di manutenzione creato appositamente per il tipo di bicicletta da acquistato.

Controllo di sicurezza Canyon:

se la bicicletta percorre meno di 1000 km all'anno la manutenzione è decisamente ridotta. In questo caso il controllo di sicurezza Canyon è il programma più adatto. I nostri specialisti hanno sviluppato un piano di manutenzione mirato e quindi meno dettagliato rispetto ad una ispezione annuale ma che copre comunque tutti i punti rilevanti per la sicurezza. Raccomandiamo di eseguire il controllo all'inizio di una nuova stagione ciclistica o prima di una vacanza in bicicletta, per poter montare in sella senza pensieri.

Per ridurre i tempi di attesa consigliamo di fissare un appuntamento.

 Se dovete imballare la vostra Canyon, ad es. per inviarla alla nostra officina specializzata, sono necessari alcuni accorgimenti, affinché la bicicletta arrivi intatta a destinazione. Informazioni su come imballare la bicicletta Canyon sono disponibili nella sezione "Assistenza" sul nostro sito Internet www.canyon.com! Imballare la bicicletta attenendosi sempre scrupolosamente a queste indicazioni.

 Componenti particolarmente leggeri possono avere un ciclo vitale ridotto. Per la vostra sicurezza fate verificare ed eventualmente sostituire regolarmente i componenti elencati nel capitolo "Intervalli d'ispezione e manutenzione".

 Per garantirvi un piacere duraturo la bicicletta Canyon ha bisogno di una manutenzione regolare. Gli intervalli riportati nella tabella del capitolo "Intervalli d'ispezione e manutenzione" sono un riferimento per i ciclisti che percorrono dai 1.500 ai 2.500 km all'anno. Gli intervalli d'ispezione si riducono in caso di un uso regolare della bicicletta su strade in cattivo stato o su percorsi di campagna e di bosco consentiti. Lo stesso vale anche in caso di uscite frequenti con pioggia o in generale in un clima umido.

 In generale consigliamo di usare solamente pezzi di ricambio originali.

 Sul nostro sito Internet www.canyon.com troverete numerose informazioni che potranno esservi di aiuto nell'esecuzione di piccole operazioni di riparazione e manutenzione. Non pretendete troppo da voi stessi! Se avete dei dubbi o se volete fare delle domande non esitate a contattare la nostra hotline di assistenza +39 045508894.

INTERVALLI D'ISPEZIONE E MANUTENZIONE

Dopo il periodo di rodaggio ad intervalli regolari dovrete eseguire operazioni di manutenzione al vostro rivenditore di fiducia. Gli intervalli di tempo riportati nella tabella seguente sono dei riferimenti per i ci-

clisti che percorrono dai 1.500 ai 2.500 km all'anno (circa 60-100 ore d'uso). Gli intervalli di ispezione si riducono in caso di un uso regolare della bicicletta su strade in cattivo stato.

Componente	Attività	Prima di ogni uscita	Mensile	Annuale	Altri intervalli
Illuminazione	controllare	•			
Pneumatici	controllare pressione di gonfiaggio	•			
Pneumatici	controllare l'altezza del profilo e i fianchi		•		
Freni (dischi)	misurare spessori dei pattini		•		
Cavi/tubi dei freni	controllo visivo		x		
Forcella (alluminio e carbonio)	verificare sostituire				x almeno ogni 2 anni x dopo una caduta o ogni 3 anni
Cinghia di trasmissione Gates	controllare e tendere		x		
Cambio a mozzo	verificare il gioco dei cuscinetti ingrassare nuovamente		x	x	
Movimento centrale	controllare il gioco dei cuscinetti		x		
Movimento centrale	ingrassare nuovamente			x	
Catena	verificare o ingrassare	•			
Catena	verificare o sostituire				x dopo 750 km
Pedivelle	controllare o serrare			x	

Se si dispone di buone attitudini manuali, esperienza e strumenti adeguati (ad es. chiave dinamometrica), è possibile eseguire personalmente i controlli contrassegnati con "•". Se durante i controlli si dovessero rilevare dei problemi, prendere immediatamente i dovuti provvedimenti. In caso di domande o dubbi rivolgetevi alla nostra hotline di assistenza +39 045508894.

Consigliamo di far eseguire le operazioni contrassegnate con una "x" da un meccanico esperto in tecnica delle biciclette moderne (ad es. in un'officina specializzata). Non esitate a contattare la nostra hotline di assistenza +39 045508894.

Componente	Attività	Prima di ogni uscita	Mensile	Annuale	Altri intervalli
Vernice	curare				• almeno ogni sei mesi
Ruote/raggi	controllare la centratura e la tensione		•		
Ruote/raggi	centrare o tendere nuovamente				x quando necessario
Manubrio e attacco manubrio, carbonio ed alluminio	verificare				x almeno ogni 2 anni
	sostituire				x dopo una caduta o ogni 3 anni
Serie sterzo	controllare il gioco dei cuscinetti		•		
Serie sterzo	ingrassare nuovamente			x	
Superfici metalliche	curare (eccezione: dischi dei freni)				• almeno ogni sei mesi
Mozzi	controllare il gioco dei cuscinetti		•		
Mozzi	ingrassare nuovamente			x	
Pedali	controllare il gioco dei cuscinetti		x		
Pedali	pulire il meccanismo di aggancio/sgancio		•		
Cambio	pulire, lubrificare		•		
Viti e dadi	controllare o serrare		x		
Valvole	controllare la sede	•			
Attacco manubrio/reggisella	smontare e ingrassare nuovamente o nel caso di carbonio nuova pasta di montaggio (Attenzione: niente grasso sul carbonio)			x	
Wheelguard	controllare	•			
Cavi: cambio/freni	smontare e lubrificare			x	

Se si dispone di buone attitudini manuali, esperienza e strumenti adeguati (ad es. chiave dinamometrica), è possibile eseguire personalmente i controlli contrassegnati con “•”. Se durante i controlli si dovessero rilevare dei problemi, prendere immediatamente i dovuti provvedimenti. In caso di domande o dubbi rivolgetevi alla nostra hotline di assistenza +39 045508894.

Consigliamo di far eseguire le operazioni contrassegnate con una “x” da un meccanico esperto in tecnica delle biciclette moderne (ad es. in un'officina specializzata). Non esitate a contattare la nostra hotline di assistenza +39 045508894.

COPPIE DI BLOCCAGGIO CONSIGLIATE

Componente	Vite	Shimano*	SRAM**	Miranda***
Cambio	Dadi di bloccaggio	8-10 Nm	8-10 Nm	
	Vite di fissaggio del cavo	5-7 Nm	4-5 Nm	
	Bulloni pulegge	3-4 Nm		
Leva del cambio	Vite di bloccaggio dell'unità leva del cambio	5 Nm	2,5-4 Nm	
	Copriforo	0,3-0,5 Nm		
	Vite di bloccaggio fascette (ad esagono incassato)	5 Nm		
	Supporto sul telaio	1,5-2 Nm		
Mozzo	Leva di comando del bloccaggio rapido	5-7,5 Nm		
	Controdado di regolazione cuscinetto per Mozzi a bloccaggio rapido	10-25 Nm		
Ruota libera	Anello di sicurezza pacchetto pignoni	30-50 Nm	40 Nm	
Mozzo con cambio epicicloidale	Dadi dell'asse	30-45 Nm		
Guarnitura	Vite della pedivella (perno quadro privo di grasso)	35-50 Nm		47-54 Nm
	Vite pedivella (Shimano Octalink)	35-50 Nm		
	Vite pedivella (Shimano Hollowtech II)	12-15 Nm		
	Vite pedivella Isis		31-34 Nm	
	Vite pedivella Gigapipe		48-54 Nm	
	Vite pedivella GXP			47-54 Nm
	Vite ingranaggio	8-11 Nm	12-14 Nm (acciaio) 8-9 Nm (alluminio)	6-8 Nm
Cartridge impermeabile movimento centrale	Scatola Shimano Hollowtech II	35-50 Nm	34-41 Nm	
	SRAM Gigapipe			
	Octalink	50-70 Nm		
Pedali	Perno del pedale	35 Nm	31-34 Nm	
Scarpette	Viti delle tacchette	5-6 Nm		
	Spike	4 Nm		
Reggisella	Vite di bloccaggio della chiusura sulla testa del reggisella	20-29 Nm****		
Parafango	Viti di bloccaggio	5 Nm		
Portapacchi	Viti di bloccaggio	5 Nm		

* www.shimano.com

** www.sram.com

*** www.miranda.net

**** I valori riportati sono valori indicativi dei produttori dei componenti suindicati.

Prendete nota dei valori eventualmente riportati nelle istruzioni allegate dei produttori di componenti.

UTILIZZO DELLA CHIAVE DINAMOMETRICA CANYON

Per fissare nel modo più sicuro possibile due componenti, noi di Canyon riteniamo indispensabile utilizzare una chiave dinamometrica.

Fissare le viti di serraggio (ad es. su attacco manubrio, reggisella o chiusura del reggisella) con una coppia di serraggio superiore a quella massima produce una forza di serraggio troppo elevata. Questa può causare il cedimento del componente e determinare un elevato rischio di incidente. Inoltre, in questo caso la garanzia sul prodotto perde di validità. Viti troppo allentate o troppo strette possono causare un cedimento ed essere quindi causa di incidenti. Attenetevi rigorosamente alle coppie di serraggio indicate da Canyon.

Inserire nel portautensile della chiave dinamometrica Canyon la punta adeguata.

Inserire completamente la chiave a brugola nella testa della vite.

Girare lentamente tenendo la chiave dinamometrica Canyon dall'impugnatura. Quando la vite è serrata, l'indicatore sulla scala si sposta. Sospendetevi di girare la chiave non appena l'indicatore raggiunge il valore della coppia di serraggio prescritta.



La chiave dinamometrica Canyon



Montaggio del reggisella con la chiave dinamometrica Canyon



L'indicatore si sposta sulla scala. Sospendetevi di girare la chiave non appena l'indicatore raggiunge il valore della coppia di serraggio prescritta.



Per il montaggio servirsi della chiave dinamometrica Canyon in dotazione nella Bike-Guard.



Per alcuni componenti le coppie di serraggio sono riportate sul componente stesso. Attenersi ai valori riportati sugli adesivi o sui componenti stessi.

Telaio Canyon:

Viti del portaboraccia	4,5 Nm
Forcellino sostituibile del cambio	1,5 Nm

Chiusura del reggisella Canyon: 3-5 Nm

Se la bicicletta Urban è dotata di sistema di bloccaggio Wheelguard, consigliamo di leggere il capitolo "Come usare il Wheelguard".

Le seguenti coppie di serraggio valgono salvo diversa indicazione del produttore dell'attacco manubrio o del dispositivo di bloccaggio riportata sul componente stesso o nelle relative istruzioni di montaggio.

Attacco manubrio:

Viti M5	4,5-5,5 Nm
Viti M6	8-9,6 Nm
Vite di regolazione (sul tappo)	0,5-2 Nm
Per attacchi Ahead	

Reggisella:

Chiusura sulla testa del reggisella	
▶ Reggisella con una vite	20-24 Nm
▶ Reggisella con due viti	6-9 Nm
posizionate una dietro l'altra	
▶ Reggisella con due viti	12-14 Nm
trasversali rispetto al senso di marcia	
▶ Reggisella VCLS 2.0	max. 5 Nm



Nel caso di cannotti della forcella in carbonio, riconoscibili dal colore nero, serrare il bloccaggio del manubrio con una coppia massima di 6 Nm.



Indicazioni sulle coppie di serraggio



Al fine di garantire una sicurezza d'uso della bicicletta Canyon, è necessario che le viti dei componenti siano serrate con precisione e che vengano controllate regolarmente. Si consiglia di usare una chiave dinamometrica che si arresta una volta raggiunta la coppia di serraggio desiderata. Iniziare a serrare partendo sempre dalla coppia più bassa per poi raggiungere la coppia massima e verificare costantemente la sede stabile del componente, come descritto nei relativi capitoli. Per i componenti che non riportano indicazioni sugli intervalli di serraggio, serrare le viti gradualmente e verificare la sede stabile del componente dopo ogni misurazione, come descritto nei relativi capitoli. Non superare mai la coppia di serraggio massima.



Per alcuni componenti le coppie di serraggio sono riportate sul componente stesso. Attenersi ai valori riportati sugli adesivi o sui componenti stessi.



Prendete nota dei valori eventualmente riportati nelle istruzioni allegate dei produttori di componenti o visitate il nostro sito Internet www.canyon.com

FRENI A DISCO

	Shimano	Magura	Avid	Formula
Vite della pinza del freno sul telaio/forcella	6-8 Nm	6 Nm	5-7 Nm (HR) 9-10 Nm (ruota anteriore)	9 Nm
Bulloni della fascetta della leva freno	6-8 Nm	4 Nm		
Fissaggio ad una vite			4-5 Nm (Juicy 5)	
Fissaggio a due viti			2,8-3,4 Nm (Juicy 7/carbonio)	2,5 Nm
Dado di ancoraggio del tubo sulla leva e tubo comune sulla pinza del freno	5-7 Nm	4 Nm	5 Nm bloccaggio in alluminio 7,8 Nm bloccaggio in acciaio	5 Nm
Viti del raccordo dei tubi sulla pinza del freno (tubo disc tube)	5-7 Nm	6 Nm		
Vite del tappo	0,3-0,5 Nm	0,6 Nm		
Vite senza testa del foro di spurgo	4-6 Nm	2,5 Nm		
Viti del disco del freno sul mozzo	4 Nm	4 Nm	6,2 Nm	5,75 Nm
Attacco ad anello sul corpo leva del freno				8 Nm



Freno a disco



Per tutte le operazioni sull'impianto frenante attenersi sempre alle istruzioni per l'uso del produttore di componenti.

NORME SUL TRAFFICO STRADALE

IN ITALIA

(Aggiornato a Gennaio 2011)

In conformità a quanto stabilito dal Codice della strada, la Sua bicicletta in Italia deve essere equipaggiata come segue:

1. Illuminazione, catarifrangenti, riflettori

La bicicletta deve essere equipaggiata con i seguenti dispositivi di illuminazione (Art. 68, codice della strada):

- fanale anteriore, bianco o giallo
- uce posteriore, rossa
- catarifrangente posteriore, rosso
- riflettori sui raggi
- riflettori sui pedali, gialli

Per le biciclette in gara non valgono tali norme.

2. Avvisatore

È fatto obbligo dotarsi di un campanello (Art. 68, codice della strada).

3. Trasporto di bambini

Il trasporto di bambini è consentito se il seggiolino per il bambino è predisposto allo scopo e stabile (Art. 68, codice della strada).

4. Rimorchio

È consentito l'uso di rimorchi. La lunghezza massima (bicicletta più rimorchio) non deve comunque superare i 3 m per una larghezza massima di 75 cm e un'altezza incluso il carico di 1 m.

Peso massimo (per carichi + bambini) 50 kg Nelle ore notturne è obbligatorio un segnale luminoso.

5. Casco

Per i bambini al di sotto dei 14 anni è obbligatorio indossare il casco.



Faro



Riflettore con marchio di controllo

6. Giubbotto riflettente

Tutti i ciclisti, in caso di oscurità e in galleria, al di fuori dei centri abitati, devono indossare un giubbotto riflettente.



Potrà trovare ulteriori informazioni sui siti internet:
www.italianita.de/files/italien-info-reise.htm

GARANZIA SUI DIFETTI DI FABBRICAZIONE

La Sua bicicletta è stata fabbricata con cura e Le è stata consegnata premontata in quasi tutte le sue parti. In base alla legge ci assumiamo la responsabilità di fornirLe una bicicletta priva di difetti, che potrebbero comprometterne definitivamente o limitarne considerevolmente il valore o il funzionamento. Per i primi due anni dall'acquisto ha diritto alla garanzia di legge. Nel caso di difetti ci contatti all'indirizzo riportato qui di seguito.

Per sbrigare senza problemi le pratiche del reclamo tenga a portata di mano la prova d'acquisto, che è quindi da conservare con cura.

Al fine di garantire un lungo ciclo vitale della bicicletta ne consigliamo un uso conforme (vedi capitolo "Uso conforme"). Si attenga anche ai pesi consentiti ed alle disposizioni sul trasporto di bagagli e bambini (nel capitolo "Uso conforme"). Inoltre si attenga rigorosamente alle disposizioni di montaggio dei produttori (in particolare alle coppie di bloccaggio delle viti) ed agli intervalli di manutenzione previsti. Non trascuri le verifiche e le operazioni elencate nel presente manuale e nelle istruzioni eventualmente allegate (vedi capitolo "Intervalli d'ispezione e manutenzione") nonché la sostituzione, in particolari circostanze, di componenti di fondamentale importanza per la sicurezza, quali manubrio, freni, etc.

Le auguriamo buon divertimento ad ogni uscita. In caso di domande non esiti a contattare la nostra hotline di assistenza +39 045508894.



Usi la bicicletta sempre in base all'uso previsto

i In allegato trova le istruzioni per l'uso dei produttori di componenti, in cui sono riportati tutti i dettagli su uso, manutenzione e cura. Nel presente manuale troverà spesso riferimenti a tali istruzioni, di per sé specifiche e dettagliate. Si assicuri di essere in possesso delle istruzioni di pedali automatici, cambio e freno e le conservi con cura insieme all'opuscolo ed al manuale.

i Il carbonio è un materiale composito che viene impiegato per costruzioni di componenti dal peso ottimizzato. Le irregolarità della superficie sono il risultato inevitabile del tipo di lavorazione (piccole bolle o pori). Tali irregolarità non sono da considerarsi difetti.

NOTE SULL'USURA

Alcuni componenti della bicicletta sono esposti ad usura dovuta alla natura della loro funzione. Il livello di usura dipende dalla cura e dalla manutenzione e dal tipo di uso della bicicletta (chilometri percorsi, uscite con pioggia, sporco, sale, etc.). Le biciclette che vengono parcheggiate spesso all'aperto sono sottoposte ad usura elevata dovuta alle condizioni atmosferiche.

Queste parti richiedono manutenzione e cura regolari, tuttavia sono prima o poi destinate ad usurarsi completamente, a seconda della frequenza e delle condizioni d'uso della bicicletta.

I componenti elencati di seguito devono essere sostituiti quando raggiungono il limite di usura:

- catena
- cinghia Gates
- cavi
- rivestimento delle manopole o. nastro del manubrio
- ingranaggi
- pignoni
- pulegge del cambio
- cavi del cambio
- pneumatici
- rivestimento della sella (pelle)
- pattini
- dischi dei freni
- cavi dei freni
- guaine dei freni
- cuscinetti nei mozzi, snodi
- lampadine
- lubrificanti

Le pastiglie dei freni a disco sono soggette ad usura dovuta al funzionamento. L'utilizzo a fini sportivi o uscite su terreno montuoso possono richiedere la sostituzione dei pattini ad intervalli brevi. Verificare regolarmente lo stato dei pattini e se necessario farli sostituire da un rivenditore specializzato.



I pattini con spessore inferiore ad un millimetro devono essere sostituiti con ricambi originali

GARANZIA

Oltre alla garanzia prevista per legge, per i telai e le forcelle delle biciclette Urban concediamo una garanzia commerciale di 6 anni.

La nostra garanzia è valida a partire dalla data di acquisto e solo per il proprietario originale della bicicletta. Sono esclusi eventuali danni alla verniciatura. Ci riserviamo il diritto di riparare telai o forcelle difettosi o di sostituirli con equivalenti modelli successivi. Il diritto di garanzia non sussiste per tutte le altre operazioni. Non ci assumiamo ulteriori costi derivanti da montaggio, trasporto, etc.

Non rientrano in garanzia danni causati da incuria o uso non conforme (cura e manutenzione insufficienti), caduta, sovraccarico, modifiche apportate al telaio o alla forcella, montaggio e modifica di ulteriori componenti. La garanzia non è valida anche in caso di salti o sollecitazioni eccessive di qualsiasi tipo.

⚡ Le bici Canyon Urban sono biciclette di qualità superiore in grado di coniugare leggerezza ed elevate prestazioni ingegneristiche. Trattate questi materiali sempre come farebbe un professionista. Un uso non conforme, un montaggio effettuato da mani inesperte o una cura poco scrupolosa possono compromettere la sicurezza della bicicletta Urban. Pericolo d'incidente!

CRASH REPLACEMENT

Nel caso si verificano incidenti o cadute gravi è possibile che il telaio e la forcella vengano sottoposti a forze notevoli, causando danni che compromettono le funzionalità della bicicletta. Con il Crash Replacement (CR) Le offriamo un servizio con cui sostituiamo a condizioni vantaggiose il telaio danneggiato della Sua Canyon. L'offerta vale per i primi tre anni dalla data di acquisto. Potrà così acquistare lo stesso telaio o l'equivalente dall'attuale gamma di prodotti (senza elementi accessori come reggisella, deragliatore centrale, ammortizzatore o attacco manubrio).

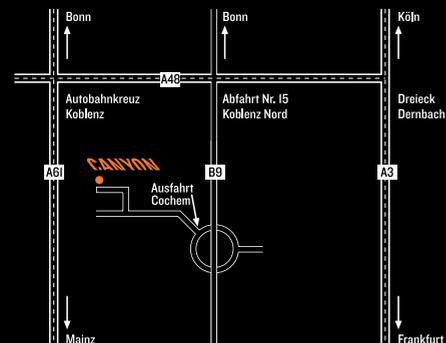
Il servizio CR è limitato al proprietario originale ed a danni che compromettono le funzionalità della bicicletta. Ci riserviamo il diritto di sospendere questo servizio qualora dovessimo rilevare che il danno è stato causato intenzionalmente.

Per fruire del servizio CR si rivolga alla nostra hotline di assistenza +39 045508894.

Troverà maggiori informazioni sul nostro sito internet www.canyon.com



Crash Replacement – sostituzione di telai Canyon danneggiati a condizioni vantaggiose



Ci può trovare facilmente a Coblenza in via Karl-Tesche-Strasse, 12. Dal nodo autostradale A 48, uscita Coblenza nord, prosegua sulla strada statale B9 in direzione Coblenza. Sul ponte della Mosella s'incanali nella seconda corsia di destra nella rotonda per il centro. Prenda la prima uscita in direzione Cochem. Dopo ca. 1 km giri al primo semaforo a destra.



Si attenga assolutamente alle avvertenze del capitolo "Uso conforme".

Canyon Bicycles GmbH / Via Karl-Tesche-Strasse 12/ D-56073 Coblenza (Germania)
Orari di apertura negozio: Lu - Ve 10.00 - 19.00 • Sa 9.00 - 18.00

Servizio clienti, tel: +39 045508894 / E-mail: info@canyon.com